

# Dahleburg **AKTUELL**

**Mit Veranstaltungskalender  
von Dezember bis März**

Aus dem Inhalt:

**Kirchentermine im Dezember**

Seite 3

**Weihnachtsmarkt in Dahleburg**

Seite 4 - 5

**30 Jahre Martinimarkt**

Seite 9

**kunstFleck Dahleburg**

Seite 14

**Kein eindeutiger Trend für  
den Winter**

Seite 15

**Göhrdefestspiele 2011**

Seite 17

**Herbstferien in der Normandie**

Seite 22

**Im Gespräch mit:**  
Vorstand Rolf Bannehr von der  
Energieversorgung Dahleburg-  
Bleckede AG · Seite 10

**Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen!**



  
apotheke  
am markt

- kostenlose Botenlieferung
- Sanitätsartikel (Rollatoren, Krankenpflegebetten)
- Anmessen von Kompressionsstrümpfen und Bandagen
- Verleih von Blutdruck- und Blutzuckermessgeräten, Babywaagen, Milchpumpen und Inhaliergeräten
- Homöopathie/Naturheilkunde



**Kostenlose Servicenummer ☎ 0800 - 763 6000**

Apotheke am Markt · Am Markt 16 · 21368 Dahleburg  
Tel.: 05851/7636 · www.apotheke-dahleburg.de

**Garantiert verteilte Auflage: 10.000 Exemplare**

**Polizei / Feuerwehr**

**Polizei/Notruf** ..... 110  
**Feuerwehr/Rettungsleitstelle** ..... 112

**Polizeistation Dahle**n**burg**  
Lüneburger Straße 7, 21368 Dahle**n**burg  
..... ☎ 05851 1611  
..... Fax 05851 602795

**Polizeistation Bleckede**  
Lüneburger Straße 2 A, 21354 Bleckede  
..... ☎ 05852 978910  
..... Fax 05852 9789-110

**Samt**g**e**m**e**i**n**d**e Dahle**n**burg**

Am Markt 17, 21368 Dahle**n**burg  
Email: samt**g**e**m**e**i**n**d**e@dahle**n**burg.de  
Sprechzeiten:  
Mo. - Fr. 8:00 - 12:00, Do. 14:00 - 18:00 Uhr  
..... ☎ 05851 86-0  
..... Fax 05851 86-40

**Samt**g**e**m**e**i**n**d**e-Bürger**m**e**i**ster**  
Joachim Dassinger

**Verkehrsb**e**re**i**n/Tourist**i**n**f**o**  
Markus Dauber ..... ☎ 05851 8628  
E-mail: tourist-info@dahle**n**burg.de

**Büch**e**re**i****, Moorweg 4a  
Öffnungszeiten: Di. 14:00 - 17:00 Uhr  
Do. 14:30 - 17:30 Uhr  
..... ☎ 05851 9792237

**Renten**b**er**a**tung**, alle 14 Tage  
Montag 9:00 - 12:00 Uhr, Rathaus, 1.OG,  
Zi. 9, Herr Stro**h**meier

**Senioren**b**eirat** Samt**g**e**m**. Dahle**n**burg,  
Sprechstunde: Montag 9:30 - 11:00 Uhr im  
Rathaus ..... ☎ 05851 860

**Sprechstunde für Familie, Gleichstellung**  
**u. Soziales**, Do 16:30 - 17:30 Uhr  
Rathaus, 1. OG, Zi. 10, Frau Lesch

**Bezirksschornsteinfeger**m**eister**  
Jakob Wülper**n** ..... ☎ 05851 7736

**Gemeinden der Samt**g**e**m**e**i**n**d**e**

**21368 Dahle**n**burg**  
Bürger**m**eister Arnfried Pischke  
..... ☎ 05851 1293  
..... Mobil 0171 4483822

**21368 Boitze**  
Bürger**m**eister Udo Staacke  
..... ☎ 05851 7675

**21368 Dahle**m****  
Bürger**m**eister Ralf Böttcher  
..... ☎ 05851 950-0

**21369 Nahrendorf**  
Bürger**m**eister Uwe Meyer  
..... ☎ 05855 255

**21371 Tosterglope**  
Bürger**m**eister Eckhardt Korn  
..... ☎ 05851 1292

**Gesundheits**w**esen**

**Praktische Ärzte**

Dr. med. Reinhard Besthorn  
Dannenberger Straße 18  
21368 Dahle**n**burg ..... ☎ 05851 1866

Gemeinschaftspraxis  
Hans-W. Schmidt, Dr. med. Edith Kolle  
Lüneburger Straße 7, 21368 Dahle**n**burg  
..... ☎ 05851 228

**Wichtige Adressen**

Lars Klingenberg  
Bahnhofstraße 1, 21368 Dahle**n**burg  
..... ☎ 05851 202

Renate Köhn  
Am Fürstenwall 6, 21368 Dahle**n**burg  
..... ☎ 05851 979757

Privatpraxis Vera Lohmann  
Fachärztin für Allgemeinmedizin, Naturheil-  
verfahren, Chirotherapie-Ernährungsmedizin  
Am Wiesental 5, 21369 Nahrendorf-  
Neestahl ..... ☎ 05855 978477

Privatpraxis Dagmar Sebon  
Ärztin, Homöopathie, spirituelle Psychoso-  
matik  
Am Rosengarten 10, 21371 Ventschau  
..... ☎ /Fax 05853 511

Dr. med. Dörte Kalep  
Allgemeinmedizin, Praxis für Homöopathie  
Meisenweg 8 B, 21368 Dahle**n**burg  
..... ☎ 05851 979540

**Zahnärzte**

Sylvia Lühr  
Lüneburger Straße 7, 21368 Dahle**n**burg  
..... ☎ 05851 7190

Gemeinschaftspraxis  
Eckhard Lütgens u. Thorsten Burmann  
Lüneburger Straße 23a, 21368 Dahle**n**burg  
..... ☎ 05851 1010

**Heilpraktiker**

Sabine Böttcher  
Am Heidberg 9, 21368 Dahle**m** OT Harm-  
storf  
..... ☎ 05851 7380

Heinz-Gerhard Müller  
Am Steckelberg 8,  
21368 Dahle**n**burg-Gienau  
..... ☎ 05851 944900

Elisabeth Kunkelmann, Homöopathie  
Auf der Heide 27, 21368 Dahle**n**burg  
..... ☎ 05851 602777

Naturheilpraxis Susanne Holzhausen  
Neuhausweg 11, 21368 Dahle**n**burg  
..... ☎ 05851 602045

**Psychotherapie**

Birgit Simon, Psychotherapie (HPG)  
für Erwachsene u. Kinder  
Sommerbecker Kirchweg 3, 21368 Dahle**n**-  
burg ..... ☎ 05851 295

**AWO**

Dannenberger Str. 20, 21368 Dahle**n**burg  
Jugendhilfe. ☎ 05851 944642 o. 9445135  
Erwachsenen**h**ilfe ..... ☎ 05851 9445135  
Jugend-/Sozialberatung ... ☎ 05851 602200  
Mi. 10 - 11 Uhr

**Krankengymnastik, Massagen**

Kurbad Kaiser, Rolf Kaiser  
Am Markt 18, 21368 Dahle**n**burg  
..... ☎ 05851 1691

Praxis für Physiotherapie Axel Meyer  
Ellringer Straße 8-10, 21368 Dahle**n**burg  
..... ☎ 05851 979872

Praxis für Ergotherapie Anke Bammel  
Buendorf 30, 21368 Dahle**n**burg  
..... ☎ 05851 602585

**Apotheken**

Alte Apotheke Dahle**n**burg  
Dannenberger Str. 17, 21368 Dahle**n**burg  
..... ☎ 05851 222

Apotheke Am Markt  
Am Markt 16, 21368 Dahle**n**burg  
..... ☎ 05851 7636

**Tierarzt**

Stephan Schlawinsky  
Neetzendorf 22, 21368 Dahle**n**burg  
Sprechstunde nach Vereinbarung  
..... ☎ 05851 1073

**Kirchen**

Ev.-luth. St. Johannes-Kirchengemeinde  
Dahle**n**burg  
Johannisstr. 8, 21368 Dahle**n**burg  
..... ☎ 05851 381  
..... Fax 05851 602223

Ev.-Luth. St. Lamberti-Kirchengemeinde  
Nahrendorf  
Am Kirchplatz 9, 21369 Nahrendorf  
..... ☎ 05855 233

Kath. Kirchengemeinde Bleckede/Dahle**n**-  
burg  
St. Michael, Meisenweg, 21368 Dahle**n**burg  
..... ☎ 05852 1445

**Schulen**

Fürstenwall-Grundschule, Dahle**n**burg  
Fürstenwallstr. 5, 21368 Dahle**n**burg  
..... ☎ 05851 7859

Haupt- und Realschule, Schulzentrum  
Dahle**n**burg  
Dornweg, 21368 Dahle**n**burg  
..... ☎ 05851 944590-0

Internatsgymnasium Schule Marienau  
Schule Marienau 1, 21368 Dahle**m**  
..... ☎ 05851 941-0

**Kindergärten**

Kindergarten Dahle**n**burg  
Wacholderweg 2, 21368 Dahle**n**burg  
..... ☎ 05851 7801

Kindergarten Tosterglope  
Köhlinger Weg 3, 21371 Tosterglope  
..... ☎ 05851 1536

**Energieversorgung, Notdienst**

**Strom**

Elektrizitätswerk Dahle**n**burg AG  
Lüneburger Straße 21, 21368 Dahle**n**burg  
..... ☎ 05851 955-0

**24 Stunden Notdienst**

..... ☎ 05851 955-31

**Gas**

e.on Avacon  
Kundenservice ..... ☎ 0180 1282266  
Störung ..... ☎ 0800 4282266

Notfall-Telefon bei Störungen im  
Abwassersystem ..... ☎ 0163 8601512

## Kirchentermine im Advent, zu Weihnachten und zum Jahreswechsel

### Ev. Kirchengemeinde Dahleburg



Foto: U. Paschek

- Sonntag, 28. November** (1. Advent)  
10:00 Uhr Familiengottesdienst zum Brot-für-die-Welt-Tag und Gemeindefest
- Sonntag, 5. Dezember** (2. Advent)  
18:00 Uhr Weihnachtslieder-Singen in der Kirche
- Donnerstag, 9. Dezember**  
19:00 Uhr Konzert der Schule Marienau
- Sonntag, 12. Dezember** (3. Advent)  
17:00 Uhr Weihnachtliche Abendmusik in der Kirche mit der Kantorei und dem MGV Concordia. Eintritt ist frei!
- Donnerstag, 16. Dezember**  
15:00 Uhr Weihnachtsfeier. Die Kirchengemeinde lädt ein zu einer besinnlichen Weihnachtsfeier bei Kaffee und Kuchen im Gemeindefestsaal.
- Freitag, 24. Dezember** (Heiligabend)  
15:00 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel besonders für Kinder  
17:00 Uhr Christvesper mit Männergesangsverein „Concordia“  
22:00 Uhr Gottesdienst zur Christnacht bei Kerzenschein. Es singt die Kantorei.

- Samstag, 25. Dezember** (1. Weihnachtstag)  
10:00 Uhr Festgottesdienst
- Sonntag, 26. Dezember** (2. Weihnachtstag)  
10:00 Uhr Gemeinsamer Weihnachtsgottesdienst mit der Kirchengemeinde Nahrendorf
- Freitag, 31. Dezember** (Silvester)  
17:00 Uhr Jahresschlussgottesdienst bei Kerzenschein mit Abendmahl
- Samstag, 1. Januar** (Neujahr)  
17:00 Uhr Neujahrsgottesdienst
- Sonntag, 2. Januar**  
Kein Gottesdienst

*Der Herausgeber  
Druckerei Schlüter GmbH  
und das Redaktionsteam  
von Dahleburg Aktuell  
wünschen allen Lesern eine  
ruhige Vorweihnachtszeit, ein  
besinnliches Weihnachtsfest  
und ein gesundes und  
erfolgreiches 2011.*

### Weihnachtswerkstatt in der AWO Dahleburg

**heca.** Das Sozialraumteam der AWO-SOZIAle Dienste lädt am Montag, den 13. Dezember ab 15:00 Uhr zur beliebten Weihnachtswerkstatt in die Räume der AWO in der Dannenberger Str. 20 ein. Mit Leckereien aus der Adventsbäckerei und Tee, Kaffee oder Saftpunsch gibt es ein gemütliches Beisammensein.  
Ab 16:30 Uhr sind als begehbarer Adventskalender unsere Türen offen. Eine Überraschung ist garantiert. Kleine und große Gäste sind herzlich willkommen.

### Kath. Kirchengemeinde Bleckede-Dahleburg-Neuhaus



Foto: U. Paschek

- Sonntag, 19. Dezember** (4. Advent)  
09:00 Uhr Bleckede - St. Maria Königin, Heilige Messe  
10:45 Uhr Dahleburg - St. Michael, Heilige Messe
- Freitag, 24. Dezember** (Heiligabend)  
15:00 Uhr Dahleburg - St. Michael, Familienchristmette mit Krippenspiel  
21:00 Uhr Bleckede - St. Maria Königin, Christmette
- Samstag, 25. Dezember** (1. Weihnachtstag)  
10:30 Uhr Neuhaus - St. Mariä Himmelfahrt-Hochfest der Geburt des Herren, Heilige Messe
- Sonntag, 26. Dezember** (2. Weihnachtstag)  
10:00 Uhr Dahleburg, St. Michael, St. Stephanus, Heilige Messe
- Freitag 31. Dezember** (Silvester)  
17:00 Uhr Dahleburg, St. Michael Heilige Messe mit Jahresschlussandacht
- Samstag, 1. Januar** (Neujahr)  
11:00 Uhr Bleckede, St. Maria Königin, Neujahrsmesse
- Sonntag 2. Januar**  
09:00 Uhr Bleckede - St. Maria Königin, Heilige Messe  
10:45 Uhr Dahleburg - St. Michael, Heilige Messe

# aufhören!

Nicht jedes Hörgerät passt zu Ihrem Gehör.  
Lassen Sie sich einfach kostenlos bei uns beraten  
und finden unverbindlich heraus,  
wie gut Sie mit einem Hörgerät hören.

**HörStudio**  
Weghenkel Der Weg zum besseren Hören

21354 Bleckede  
Breite Straße 10  
0 58 52/ 95 83 63

### Praxis für Physiotherapie

# Axel Meyer

Physiotherapeut  
Masseur

und med. Bademeister

*Eine schöne Adventszeit  
wünscht Ihnen das Team  
Axel Meyer*

Ellringer Straße 8  
21368 Dahleburg  
Tel. 05851/979872

Öffnungszeiten:  
Montag-Freitag 8.00-12.00 u. 14.00-18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

## Weihnachtsmarkt in Dahlemburg



### Gewinnen Sie einen Festtagsbraten!



Das müssen Sie tun, um zu gewinnen:

Suchen Sie in dieser „Dahlemburg AKTUELL“ den als Weihnachtsmann verkleideten Schneemann. Schauen Sie sich das Heft genau an, um keinen zu übersehen. Tragen Sie dann Ihre gefundene Lösungszahl in den Losabschnitt ein. Vergessen Sie bitte Ihren Namen, Anschrift und Telefonnummer nicht. Und dann ab zur Lostrommel auf dem Dahlemburger Weihnachtsmarkt, diese steht im Kaffee-Zelt. Die Verlosung findet am 5. Dezember um 17:45 Uhr im Kaffee-Zelt statt und mit ein wenig Glück nehmen Sie einen von fünf Festtagsbraten mit nach Hause.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die WIR-Mitglieder und deren Partner sind von der Teilnahme ausgeschlossen. Wir wünschen Ihnen viel Glück beim Suchen!

In dieses Feld schreiben Sie bitte Ihre Lösung




Sie dürfen nur einmal an der Verlosung teilnehmen



Name:

Straße:

Ort:

Telefon:

Weihnachtsmarkt  
in Dahlemburg  
5. Dezember 2010



### Frohes Fest und viel Glück im neuen Jahr

wünscht Ihnen Ihr



LVM-Servicebüro

Henning Köllmann

Dannenberger Landstr. 8

21368 Dahlemburg

Telefon (0 58 51) 2 36

info@koellmann.lvm.de

**LVM**  
VERSICHERUNG

## Weihnachtsbäume

frisch geschlagen aus eigenen Kulturen, alle Sorten und Größen, auch große Nordmantannen

**Dahlemburg NEUKAUF ab 13.12.**

**Neetze Dorfplatz ab 15.12.**

**Himbergen Edeka-Markt Schwabe**  
nur 1 Tag am 17.12.

**Gr. Thondorf 19.12. von 10 - 11:30 Uhr**

**Weste Bahnhof 19.12. von 14 - 16 Uhr**

Günter Kleckner

Thondorfer Str. 4 · 21368 Boitze · Tel. 05851 360



## Weihnachtskino

**up.** Auch in diesem Jahr wird die Flimmerkiste am „Weihnachtskinotag“ in Dahleburg geöffnet. Im Mehrzweckraum der DSK Sporthalle können sich am Samstag, 11. Dezember um 16:00 Uhr die Kleinen im Rahmen der Aktion „Lebendiger Adventskalender“ mit dem Kinderfilm „Kuddelmuddel bei Pettersson und Findus“ vergnügen und um 20:00 Uhr die Großen beim Abendfilm „Die Friseurin“ von und mit Doris Dörrie.

Veranstalter: DSK und Turmfreunde Dahleburg. Wir wünschen viel Spaß!



## Weihnachtsmarkt in Dahleburg

Am 5. Dezember, kurz vor dem Nikolaus-tag, ist es wieder soweit: Der traditionelle Weihnachtsmarkt in Dahleburg öffnet seine Pforten. Viele Hobbykünstler und Aussteller halten die unterschiedlichsten Geschenkideen für Sie bereit, wie z. B. Honig, Kerzen, Bastelartikel, Duftöle, Schmuck, vitaminreiches Obst und Gemüse. Eben alles, was die Vorweihnachtszeit gemütlich und lecker macht. Natürlich wird auch für Ihr leibliches Wohl gesorgt: Selbstgebackene Torten, winterliche Fleischgerichte und Glühwein laden ein zu Stärkung und Aufwärmen. In diesem Jahr übernimmt wieder der „Förderverein Schwimmbad“ die Bewirtung im Kaffeezelt.

Gern sind weitere Vereine oder Dorfgemeinschaften aufgerufen, sich mit Ideen auf Ständen zu präsentieren.

Im Rahmen des Dahleburger Weihnachtskalenders veranstaltet der WIR ein kostenloses Ponyreiten von 14:30 Uhr bis 16:30 Uhr. Das kommt bei den Kindern immer gut an.

Viel Glück wünschen wir auch bei der traditionellen Verlosung der fünf Weihnachtsgänse. Bitte zählen Sie die weihnachtlich gekleideten Schneemänner in dieser Zeitung und tragen Ihre Lösung in den Coupon ein, der dann in die Lostrommel kommt. Diese befindet sich im Kaffeezelt.

Wir freuen uns auf Sie am 5. Dezember in der Zeit von 12:00 - 18:00 Uhr auf dem

Marktplatz in Dahleburg. Ihr WIR-Team: Bernd Chudzinski, Hartmut Hacker, Torsten Rieken, Erich Schienke, Thomas Grabenhorst, Maik Dumnick und Sigrun Duschek.



Gruppenbild mit Weihnachtsmann: Das Kronenbasteln war im vergangenen Jahr ein großer Spaß für die Kleinen

## Architektur-Projekt der offenen Ganztagschule

**lok.** Ab 30. November hat eine von den Schülern und Schülerinnen der Haupt- und Realschule Dahleburg entworfene Installation aus Europaletten aufmerksam gemacht auf eine Ausstellung von Architekturmodellen zum Thema „Hochhaus“.

Die Modelle entstanden im Rahmen der Nachmittagsbetreuung unter kreativer Anleitung von Architekt Lothar Kruse.

Die auf dem Marktplatz errichtete Installation bleibt bis zum 5. Dezember verhüllt.

Eröffnung der Ausstellung ist am 5. Dezember um 15 Uhr im Rahmen des Weihnachtsmarkts.

Wir wünschen unseren Kunden und Freunden schöne Weihnachten und ein gesundes, frohes Neues Jahr

**Hugo Duschek**  
Malerei-Betrieb · Bodenbeläge  
Fachgeschäft  
21368 Dahleburg  
Tel. 05851 - 344

**60 Jahre**

# Metzger - Lindner

Inh. Martin Bergmann  
OT Ahndorf · 21368 Dahleburg

Telefon  
**05851-203**

**NEU!**  
Saug-Druckwagen zur Gruben- und Fettabscheiderentleerung

**Ausführung von:**  
Erdarbeiten, Pflasterarbeiten, Entrümpelungen, Kanal- und Rohrreinigung, Spülen von Verrieselungen und Drainagen, Bagger- und Radladerarbeiten, Abrissarbeiten, Klärgrubenbau u. Wartung

Mobil  
**0171 3039198**

**Vermietung von folgenden Geräten ab Dahleburg**  
Minibagger, Radlader 40 km/h, Rüttler, Betonmischer f. Traktor, Gerüst, Aufsitzgartenfräse, Rasenvertikutierer, Buschschredder bis 15 cm Ø, Schneidisch, Erdbohrer, Holzspalter, Abbruchhammer, Hubarbeitsbühne bis 18 m, Schuttrutschen

**Service**  
Kamalkamera, Containerdienst, Bauschuttannahme ab 1,50 € p. Tonne, Kies-, Sand-, Mörtel- und Mutterboden-Lieferung, Quarzsand für Reitböden

*Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*



## Grußwort des Samtgemeindebürgermeisters

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, auch wenn es kaum zu glauben ist, das Jahr 2010 wird jetzt ganz schnell zu Ende gehen und es ist einmal mehr an der Zeit, dass ich mich bei ganz vielen Menschen für deren großes Engagement bedanke, auch im Namen von Rat und Verwaltung.

Zu nennen sind hier u. a. meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Rathaus, im Bauhof, in der Fürstenwall-Grundschule und im Kindergarten Wacholderbär sowie allen Schul- und Bildungseinrichtungen der Samtgemeinde Dahlemburg. Nicht zu vergessen sind alle ehrenamtlich Tätigen im Samtgemeindegebiet, die Großes geleistet haben und auch weiter leisten werden.

Herzlich danken möchte ich auch allen freiwilligen Feuerwehren der Samtgemeinde Dahlemburg, unserer örtlichen Polizei und allen Vereinen, die auf vielfältigste Art und Weise das kulturelle Leben der Samtgemeinde bereichern haben und dies auch weiterhin tun werden.

Darüber hinaus danke ich Allen, die mit der Samtgemeinde zusammengearbeitet haben oder für die Samtgemeinde tätig waren.

Der dritte Bauabschnitt im Flecken Dahlemburg war für alle Anwohnerinnen und Anwohner, für die Geschäftsleute - aber auch für unsere Gäste - eine weitere Herausforderung. Sie ist aber gut gemeistert worden und hier danke ich besonders der ausführenden Firma Ohland für die zielstrebige, termingerechte und umsichtige Ausführung der erforderlichen Arbeiten und allen Betroffenen für ihr Stehvermögen und für ihre Langmut.

Der aktuelle Stand beim Thema Kinderkrippe des Fleckens Dahlemburg sieht wie folgt aus:

Der Bauantrag für den Bau einer Kinderkrippe mit 15 Krippenplätzen (Antrag auf Nutzungsänderung für die Liegenschaft

Horner Weg 26) wurde eingereicht, die Förderanträge sind gestellt. Die vorläufige Betriebserlaubnis der Landesschulbehörde in Hannover liegt vor. Nach Erhalt der Baugenehmigung wird dann die öffentliche Ausschreibung durchgeführt.

Es ist davon auszugehen, dass die Kinderkrippe nach den Sommerferien 2011 den Betrieb aufnehmen wird.

Zu guter Letzt wünsche ich Ihnen allen eine ruhige und besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Mit besten Grüßen  
Ihr Joachim Dassinger  
Samtgemeindebürgermeister Dahlemburg

## Pfarrversammlung der Katholischen Kirchengemeinde



Foto: n.h.

Der Saal des Schützenhauses in Dahlemburg war gut gefüllt bei der Pfarrversammlung

**mahe.** Das Initiativtrio, bestehend aus Pfarrer Peter Klemm, Dr. Roswitha Kuhl-Jockel (Pfarrgemeinderat) und Dr. Matthias Heckerodt (Kirchenvorstand) hatten zur standortübergreifenden Gemeindeversammlung am 11. September ins Dahlemburger Schützenhaus eingeladen.

Über 140 Personen waren gekommen, um über die Vertiefung und Gestaltung des Gemeindelebens zu sprechen und zu diskutieren. Es handelt sich bei der hiesigen katholischen Kirchengemeinde um die einzige, die Gebiete und Kirchen in den neuen und alten Bundesländern hat. Die Ausdehnung der Gemeinde beidseitig der Elbe ist flächenmäßig fast so groß wie der Kirchenkreis Bleckede.

Alle Standorte und Gemeindegruppen hatten sich durch Bildwände vorgestellt.

Bei Kaffee und Kuchen wurde in Kleingruppen beraten. Das Interesse am Gemeindeleben war groß. Wünsche nach besserer Kommunikation, besserer Vernetzung und mehr Spiritualität wurden laut. Einige Wünsche wie die Bildung neuer

Gruppen und neuer Treffmöglichkeiten wurden schon innerhalb von sechs Wochen umgesetzt.

Die Veranstaltung, die viele neue Anregungen gebracht hat, wurde geleitet von den Pastoralreferenten Andreas Metge und Stefan Tschiersch von der Arbeitsstelle für pastorale Fortbildung und Beratung des Bistums Hildesheim.

Vorbereitet und begleitet wurde Sie

von vielen ehrenamtlichen Helfern. Alle Beteiligten waren sich einig: Ein voller Erfolg.



**Gronholz**  
Garten + Landschaftsbau

**Ihr Fachbetrieb vor Ort**

**Henning Gronholz**  
Gärtner - Dipl.-Ing.

An der Alten Schule 6  
21368 Dahlemburg/Gienau

Telefon 05851/602942  
Telefax 05851/602943  
Mobil 0171/9334714  
www.gronholz-galabau.de



- Gartenplanung
- Pflanzarbeiten
- Pflasterarbeiten (Stein, Beton, Holz)
- Pergola- und Zaunbau
- Natursteinmauerbau
- Gehölz- und Gartenpflege
- Teichanlagen/Schwimmteiche



**Rieken**

Gravuren · Beschilderungen  
Pokale · Ehrenpreise



**Glasgravuren  
nach Ihren Vorlagen**

Torsten Rieken  
OT Buendorf 52, 21368 Dahlemburg  
**Tel. 05851/6028-68**  
**www.Rieken-Gravuren.de**  
e-mail: riegen.gravuren@arcor.de

## Sergeant Pepper lässt grüßen – fulminanter Auftakt zur 25. Dahlemburger Kulturwoche

**mada.** Auch wenn keine gelben U-Boote an unseren Gestaden angedockt hatten oder Geruch von „Gras und Joints“ in der Luft lag, das Dahlemburger Schützenhaus brodelte vor Stimmung:

Den Auftakt hatte die noch junge Marienauer Schülerband „Ausgemustert“ gemacht, mit starken Indie-Rockliedern von „Madsen“, „Sportfreunde Stiller“ und „The Subways“.

Perfekt übergeleitet nach einem Sekt zum Auftakt, den der Veranstalter allen Besuchern dieser Jubiläumskulturwoche spendiert hatte, begann die Beatles Beat Band Show: Nach ruhigeren Liedern wie „She loves you“ oder „Please Mr. Postmann“, allesamt bekannte Ohrwürmer, zogen die perfekt gestylten „Pilzköpfe“ das Tempo nach der Pause an.

Mit „Help“ oder „Nowhere man“ war nicht



Ohrwurm folgt auf Ohrwurm: Die Beatles Beat Band begeisterte die Zuschauer

Hopp, Norbert Saric, Hinrich Vogt und Peter Kalf zum „Sergeant Pepper“ umgezogen hatten. In den charakteristischen bunten Kostümen spiegelte die Lebensfreude aller heraus und die psychedelische Verspieltheit damaligen Zeitgeistes wurde noch einmal lebendig.

Dann ging es Schlag auf Schlag: Get back, Revolution, Back in the USSR und insgesamt nicht weniger als acht Zugaben von Let it be bis Imagine ließen alle Besucher förmlich von den Plätzen springen.

Die Besucher verließen nach fast vier Stunden einen festlich geschmückten und dekorierten Saal, dem nur weniger als 20 Stunden blieben, um mit dem FOLKABEND auf einen weiteren musikalischen Höhepunkt dieses ersten „Kulturwochen-

endes“ zuzusteuern.

Dem Veranstalter Samtgemeinde Dahlemburg blieb, allen Musikern mit einem kleinen Präsent zu danken, sowie ebenso der Sparkasse Lüneburg und der MOLDA für ihre Unterstützung. Dann öffneten sich die Türen und ein Hauch von Beatles Mania flug in die späte aber milde Dahlemburger Nacht...



Die Schülerband „Ausgemustert“ aus Marienau eröffnete den Konzertabend

nur der typische Sound in aller Ohren, sondern auch eine immer lockere Stimmung im Saal, der nahezu 350 Konzertbesucher aufgenommen hatte.

Geradezu explosiv wurde die Stimmung, nachdem sich Ole Seelenmeyer, Uwe

# Bröcker

Heizung und Sanitär GmbH

*Ihr Fachmann  
für Heizung,  
Sanitär und  
vieles mehr...*



Lüneburger Str. 21a · 21368 Dahlemburg  
**Fon 05851/602418**



**UMWELT SCHONEN. GELD SPAREN.**



**HARTMUT HACKER**

der freundliche  
Autogasexperte  
mit Gastankstelle  
in Ihrer Nähe  
(für alle Fabrikate)



**Autohaus Hartmut Hacker e.K.** Dannenberger Landstr. 9 in Dahlemburg Tel 0 58 51 . 6 01 80

# Termine - Termine - Termine - Termine - Termine

## Dezember 2010

### Lebendiger Adventskalender in Dahlemburg

**Dezember 2010, Uhrzeit in der Woche: 16:30 Uhr, am Wochenende individuell!**

Mittwoch, 1.12., Fundus, Lüneburger Str. 10, Tel.: 05851/979420, Hr. Jonas

Donnerstag, 2.12., Apotheke am Markt, Am Markt 16, Tel.: 05851/7636, Fr. Uffmann

Freitag, 3.12., Schützenverein Dahlemburg, Im Dorn beim Schießstand Tel. 05861/1667 Hr. Barge

Samstag 4.12., Haarhaus Fr. Fietkau Bahnhofst. 9, Tel: 05881/234, 15:30-16:30 Uhr

Sonntag, 5.12., WIR auf dem Marktplatz, 16:00 Uhr, Tel: 05851/60180, Hr. Chudzinski (zum Weihnachtsmarkt)

Montag, 6.12., Molda AG, Gartenstr. 13, beim Werksverkauf, Tel.: 05851/88135, Fr. Marei v. Eshen

Dienstag, 7.12., Turmfreunde, beim Wasserturm, Tel: 05851/8628, Hr. Dauber

Mittwoch, 8.12., Johanneshaus Dahlemburg, Moorweg, Tel: 05851/97920, Fr. Holst

Donnerstag, 9.12., Museumsverein beim Museum, Tel.: 05851/8628, Hr. Dauber

Freitag, 10.12., Augenoptik Herrmann, Bahnhofstr. 10, Tel.: 05851/944660, Fr. Herrmann

Samstag, 11.12., ab 15:45 Uhr, DSK Kinderkino, Hr. Kruzinski

Sonntag, 12.12., Ev. Kirchengemeinde Dahlemburg im Gemeindesaal 11:30 Uhr Tel: 05851/381 Hr. Gohde

Montag, 13.12., AWO Dannenbergerstr. 20, Tel.: 05851/9445155, Fr. Schmucker/Fr. Carstensen

Dienstag, 14.12., Salon Rosi, Fr. Pchalek, gemeinsam mit Fr. Peter-Wilhel, Horner Weg, Tel.: 05851/791

Mittwoch, 15.12., Kolibri, Lüneburgerstr. 17, Tel.: 05851/244 Fr. Zimmermann

Donnerstag, 16.12., Autohaus Hartmut Hacker, Dannenberger Landstr. 9, Tel.: 05851/60180, Hr. Hacker

Freitag, 17.12., GesundheitsStudio sports & friends, Am Fürstenwall 4, Tel.: 05851/979768, Herr Schorfheide

Samstag, 18.12., Jugendfeuerwehr Dahlemburg, 14:00-15:00 Uhr, Bahnhofstr. 18, Tel.: 01715393557, Herr Polotzek

Sonntag, 19.12., 14:00-17:00 Uhr, Zentrum für Personal- & Managementtraining Iris Rumey-von Eberstein + GTÜ Prüfstelle Ingenieurbüro Sven von Eberstein, Industriestr. 4, 21368 Dahlemburg, Tel.: 05851/979456

Montag, 20.12., DRK beim Feuerwehrhaus, Bahnhofstr., Fr. Schulz

Dienstag, 21.12., Sparkasse Lüneburg, Am Markt, Hr. Brandt

Mittwoch, 22.12., DRK Jugendtreff, Im Dorn 4, Tel.: 05851/7600, Fr. van Lengen

Donnerstag 23.12., Podologische Praxis, Horner Weg 6, Tel.: 05851/ 979198, Fr. Runge-Buschbeck

Freitag, 24.12., 15:00 Uhr, Kirche, Kindergottesdienst

**Samstag, 4.12, Tosterglope, 18:00 Uhr-Kunstraum Tosterglope, Im Alten Dorfe 7, „Das ist doch keine Kunst! Das kann ich auch“ Ausstellung/Vorführung der Wettbewerbsarbeiten des AMBULANZ Kunstver-**

mittlungsprojekte

**Samstag, 4.12., Eddelstorf, Villa Rübe, In den Wiesen 2, Blues mit dem Andreas-Hansen-Trio**

**Sonntag, 5.12., 13:00-18:00, Dahlemburg, 13.00-18.00 Uhr, Weihnachtsmarkt auf dem Marktplatz; Veranstalter: WIR e.V. Dahlemburg**

**Samstag, 11.12., Dahlemburg, 16:00/20:00 Uhr, Weihnachtskino des DSK und Turmfreunde mit Kinder- und Abendfilm**

**Dienstag, 14.12., Dahlemburg, 14:30Uhr, Hotel zur Münchnerin, Weihnachtsfeier der LandFrauen, Vortrag: „Weihnachten bei uns und anderswo“ Journalistin aus Goslar, ohne Anmeldung**

**Sonntag, 19.12, Eddelstorf, Villa Rübe, In den Wiesen 2, Großer Weihnachtsmarkt**

## Januar 2011

**Dienstag, 11.01., Dahlemburg, 14:30 Uhr, Hotel zur Münchnerin, LandFrauen, Vortrag: „Frisch, fromm, fröhlich, frei - Persönlichkeit ist wieder gefragt“ Buchautorin Heidrun Kuhlmann, ohne Anmeldung**

## Februar 2011

**Dienstag, 08.02., Dahlemburg, 14:30Uhr, Hotel zur Münchnerin, LandFrauen Jahreshauptversammlung, Vortrag: Polizei Lüneburg „VORSICHT: Taschendiebe/Haustürgeschäfte/ Enkeltrick/ Kaffeefahrten - Wie schütze ich mich?“, ohne Anmeldung**

**Samstag, 26.02., Gut Horn, Boitze, Ev-entscheune, Damenkarnevalverein „Die Hexen Dahlemburg e.V.“, Hexenball 1001 Nacht**

## März 2011

**Mittwoch, 09.03., Dahlemburg, Treffen 14:30 Uhr, Am Markt, LandFrauen „Kinotreff mit Blick hinter die Kulissen“ im Cinstar Lüneburg, inklusive Busfahrt, Führung, Film und Abendessen, Anmeldung bei der Vorsitzenden bis 01.03., Kosten 23,00 €**

## AUTO CHECK

### FAHRMA GmbH

Die richtige Adresse, wenn's ums Auto geht...



- ▲ EU-Neuwagen
- ▲ Gebrauchtwagen
- ▲ Finanzierung
- ▲ Inspektionen
- ▲ HU und AU-Abnahme
- ▲ Klimaanlage-service
- ▲ Motordiagnose
- ▲ Reifen + Räder
- ▲ Reparaturen aller Fabrikate
- ▲ Karosserie-Instandsetzung

**Kfz-Meisterbetrieb**  
Andreas Löwrick  
Hans-Erich Schienke  
Geschäftsführer

Lüneburger Landstr. 16  
21368 Dahlemburg  
Telefon 05851 591  
Fax 05851 7784  
eMail info@fahrma.de  
Internet www.fahrma.de

*Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr!*

**R & K**  
**DJ**  
company

**The Party-Maker**

- Verkauf von Licht- & Tontechnik
- Partyanlagenvermietung
- DJ Agentur
- Veranstaltungen

Tel. 05851-587 • Info@DJ-company.com  
<http://www.DJ-company.com>

## Glänzend gefeiert: 30 Jahre Martinimarkt

**mada.** Mit einem Lichterbild auf dem Marktplatz zum 30. Geburtstag des „neuzzeitlichen“ Martinimarktes eröffnete Bürgermeister Pischke im Beisein des Landrates, Schaustellerverbandes und Marktmeisters den beliebten Jahrmarkt.

Kurz zuvor hatte der Spielmanszug der

neue Teilstück mit seinen zahlreichen Buden dem Besucher bekannt zu machen.

Ein imposantes Höhenfeuerwerk am Eröffnungsabend trug wieder dazu bei, dass der Freitagabend - anders als in anderen Jahren - zum bestbesuchten Publikumstag dieses Marktes wurde.

zum diesjährigen Castortransport. So war besonders am Sonntagnachmittag zu hören, dass einige Besucher Sorge hatten, nicht wieder nach Hause zu kommen.

Ein besonderer Hingucker war am Sonntagnachmittag die Bremer Stelzensippe, die mit bis zu 3,50 Meter nicht nur das



Fahrspaß und Leckereien - auch in diesem Jahr kamen die Besucher auf ihre Kosten

Schützengilde Bleckede seinen Marsch mit dem Laternenumzug durch den neuen Teilmarkt in der Johannisstraße genommen. Ein erster Schritt war damit getan, dieses

Mit seinen fast 50 Schaustellergeschäften trotzte der Jahrmarkt damit den eigentlich schlechten Wetterprognosen und musste nur am späteren Freitagabend mit heftigen Regengüssen auf dem Platz le-



Die Stelzensippe behielt beim bunten Treiben den Überblick...

staunende Publikum nahezu doppelt an ihrer Größe überragte, sondern auch locker in viele Dahlenburger Dachrinnen schauen konnte. Besonderer „Höhepunkt“ war der warme Becher Kaffee auf dem Dach des Verkaufswagens von Frank Menzel, der dieses Jahr erstmalig als der bekannte „Pferdeschlachter“ seinen neuen Stellplatz in der Johannisstraße eingenommen hatte.

Am Ende des Marktes wollen die Organisatoren überlegen, wie besonders der Samstagnachmittag noch attraktiver gestaltet werden kann. Letztlich waren Alle zufrieden und verabschiedeten sich vom Marktmeister Markus Dauber bis zum nächsten Mal im Jahr 2011.



Vom Rummel nicht wegzudenken: Der Autoscooter

ben, während die Folgetage mit bestem, aber zunehmend kalten Vorwinterwetter glänzten. Nicht zu vermeiden und zu übersehen waren die Begleiterscheinungen



**FUNDUS DAHLENBURG**  
Möbel • Bekleidung • Hausrat • Internetcfé  
Spendenabholungen • Haushaltsauflösungen

Lüneburger Straße 10 • 21368 Dahlenburg  
Tel.: 05851 979420 • Fax: 05851 9794229

Öffnungszeiten:  
Montags - Freitags 10-18 Uhr

mail@fundus-dahlenburg.de  
www.fundus-dahlenburg.de

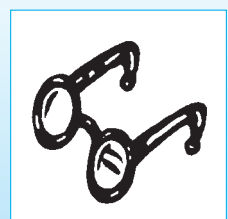


**job.sozial**  
vermitteln und fördern

neue arbeit  
**LÜNEBURG**  
**UELZEN**  
Diakonische Gesellschaft  
für Arbeit und Bildung

## Augenoptik Herrmann

*Eine ruhige Vorweihnachtszeit, ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes 2011*



Weihnachtsferien vom 24. - 31.12.2010

Bahnhofstraße 10 - 12  
21368 Dahlenburg

Tel.: 05851 / 944660  
Fax 05851 / 944668

## Energieversorgung Dahleburg-Bleckede AG -

Hintergründe und Ausblicke von Vorstand Rolf Bannehr

**Redaktion:** Mit der Energieversorgung Dahleburg-Bleckede AG ist - wie der Tagespresse bereits zu entnehmen war - rückwirkend zum 1. Januar 2010 ein neues Unternehmen in der Region Dahleburg-Bleckede entstanden. Was verbirgt sich hinter diesem Namen?



Foto: U. Paschek

**Rolf Bannehr:** Im Rahmen einer Fusion wurde die Kraftwerk Bleckede Ludolf Stamer GmbH als übertragender Rechtsträger zu 100 % auf die Elektrizitätswerk Dahleburg AG verschmolzen. Der juristische sowie Verwaltungssitz des Unternehmens befindet sich in Dahleburg. Die Betriebsstätte Bleckede bleibt erhalten, so dass die Bleckeder Kunden wie gewohnt durch den dortigen Kundenservice betreut werden, auch die Elektroinstallationsabteilung wird vom Standort Bleckede künftig für den gesamten Kundenstamm zuständig sein.

**Red.:** Beide Partner als eigenständige Unternehmen sind als gesund bekannt, warum jetzt die Fusion?

**R.B.:** Räumliche Nähe und die ähnliche Struktur beider seit über 100 Jahren in der Region ansässiger Unternehmen sind eine ideale Grundlage für den Zusammenschluss. Zudem kann der Standortnachteil

gegenüber städtischen Versorgern, der geringeren Einwohnerdichte im Verhältnis zur versorgten Fläche, verringert werden.

Gründe für die Fusion sind die Erzielung spezifischer Kostenvorteile durch Synergieeffekte und eine notwendige, zukunftsorientierte Wachstumsstrategie, um sich als größeres Unternehmen im Wettbewerb behaupten zu können. Da die physikalische Zusammenführung der Netze bereits realisiert war und die bisherige Zusammenarbeit positive Ergebnisse lieferte, haben wir uns zum Zusammenschluss entschieden.

**Red.:** Wie umreißen Sie das Leistungsspektrum der neuen Energieversorgung Dahleburg-Bleckede AG?

**R.B.:** Haupttätigkeitsfelder sind nach wie vor die Versorgung mit Energie, die regenerative Energieerzeugung sowie ein umfassender Kundenservice. Daneben unterhält das Unternehmen eine qualifizierte Elektroinstallationsabteilung für private und gewerbliche Kunden sowie für öffentliche Aufträge. Zudem wird ein Ladengeschäft für Unterhaltungselektronik und Haushaltsgeräte in Bleckede betrieben. Und natürlich das Fahrzeugpflegecenter in Dahleburg. Auch werden privater und gewerblicher Wohnraum vermietet.

Neben den Kernkompetenzen weist unser Unternehmen ein breites Fachwissen in verwandten Tätigkeitsfeldern, vor allem im Bereich der erneuerbaren Energien, auf.

**Red.:** Greifen wir das Stichwort auf: Was tut die Energieversorgung Dahleburg-Bleckede AG im Bereich der alternativen Energieerzeugung?

**R.B.:** Mit der Errichtung der Windkraftanlagen in der Samtgemeinde Dahleburg sowie weiterer Anla-

gen in der Umgebung von Bleckede, z. B. Windpark Breetze, und der Einspeisung des Projektes „Bioenergiepark Dahleburg“ in das eigene Netz sowie die Aufnahme weiterer regenerativer Einspeiser wird im künftigen Versorgungsgebiet damit ca. 50 % mehr Strom erzeugt, als an die Kunden abgesetzt werden kann. Somit engagiert sich die Energieversorgung Dahleburg-Bleckede AG als lokaler Versorger vor Ort, unternimmt etwas gegen den Klimawandel und fördert dabei gleichzeitig die dezentrale Erzeugung. Der Gewinn dabei ist mehr Lebensqualität für die Menschen im Versorgungsgebiet, die Stärkung der heimischen Wirtschaft und mehr Unabhängigkeit.

**Red.:** Die Verschlinkung von Unternehmen geht oft einher mit Personalabbau...

**R.B.:** Einen Personalabbau planen wir nicht, alle Mitarbeiter bleiben in ihrem Beschäftigungsverhältnis. Wir sind stolz auf die Kompetenz unserer Mitarbeiter und können so die gewohnte Qualität in der Be-



### Zahlen & Fakten

Neuer Name	Energieversorgung Dahleburg-Bleckede AG
Sitz	Dahleburg
Bilanzsumme	rd. 20,0 Mio Euro
Eigenkapital	rd. 13,0 Mio Euro (EWD 8,1 Mio, KWB 1,5 Mio)
Anlagevermögen	rd. 10,3 Mio Euro
inkl. Finanzanlagen	(EWD 7,8 Mio, KWB 2,5 Mio)
Stromabgabe	rd. 81,0 Mio kWh (EWD 49,0 Mio, KWB 32,0 Mio)
Mitarbeiter	56 (EWD 24, KWB 32)
Bevölkerung	rd. 21.000 (EWD 9.400, KWB 11.700)
Aufsichtsrat	6 Mitglieder (4 Aktionärs- u. 2 Arbeitnehmervertreter)
Vorstand	Rolf Bannehr



**Häusliche  
Krankenpflege  
Kerstin Effe**

*Wir wollen, dass Sie sich wohlfühlen!*

Das Gute, das man hat, nimmt man als selbstverständlich hin, und von dem, was einem fehlt, macht man mehr, als man bei richtiger und dankbarer Betrachtung daraus machen sollte.

Theodor Fontane, 1819-1898

Telefon 05821 - 2245

Bahnhofstraße 9a, 29549 Bad Bevensen

[www.krankenpflege-bad-bevensen.de](http://www.krankenpflege-bad-bevensen.de)

**Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch!**

**HAAR  
AUS  
Friseur**

Gabriele Fietkau  
Bahnhofstr. 9  
21368 Dahleburg  
Telefon: 05851/234



## Traditionsunternehmen fusionieren

Im Gespräch mit DA-Redakteur Ulrich Paschek

ratung bei den komplexen Aufgaben in der Versorgungswelt sicher stellen.

**Red.:** Schauen wir nach vorn: Was können die Kunden von ihrem regionalen Energieversorger zukünftig erwarten?

**R.B.:** Unsere Kunden erhalten nach wie vor die qualifizierte Beratung und Strom zu wettbewerbsfähigen Preisen. Unter neuem Namen und Logo erhöht sich die Schlagkraft des Unternehmens, die Kompetenz wird weiter ausgebaut. Dazu zählt auch die Erbringung neuer Dienstleistungen wie Energiesparberatung.

Auch für die Zukunft ist bereits heute gesorgt: Ab 2012 wird unser Unternehmen weitere Gebiete wie die gesamten Gemeinden Altenmedingen und Himbergen im Landkreis Uelzen versorgen. Die notwendigen Maßnahmen zur Einbindung in das Netz werden ab dem Jahr 2011 beginnen. So wird sich die Zahl der belieferten



Einwohner 2012 auf ca. 25.000 erhöhen.

**Red.:** Sie stellen unseren Lesern ein in die Zukunft ausgerichtetes Unternehmen vor. Was unterscheidet Sie von allen anderen Anbietern?

**R.B.:** Einiges! Die Menschen in unserer Region profitieren in vielfältiger Weise von einem starken lokalen Energieversorger. Wir investieren vor Ort, zahlen Gewerbesteuer und entrichten eine Konzessionsabgabe an die Kommunen. Arbeitsplätze werden gesichert. Wir bilden aus und können nicht ohne Stolz auf eine 20 %ige, weit über dem Durchschnitt liegende Ausbildungsquote verweisen.

Die Energieversorgung Dahlemburg-Bleckede AG zeigt Präsenz vor Ort, nicht nur durch einen persönlichen Kundenservice. Bei Bedarf kommt Ihr Energieversorger auch zu Ihnen nach Haus.

Nicht zu vergessen unser Beitrag zur Förderung gemeinnütziger Projekte und von Vereinen und Organisationen.

Preisvergleiche im Bereich Elektroartikel und Installationsmaterial lohnen sich bei uns allemal: Wir halten ständig ca. 4.000 Artikel vor, besorgen weitere 35.000 Artikel kurzfristig und setzen dabei nur auf Qualität der Produkte - zu günstigen Preisen. Wenn gewünscht, auch mit Lieferservice. Sowohl in Bleckede, als auch in Dahlemburg werden Sie dabei von gelernten Elektroinstallateuren fachmännisch beraten.

Uns ist eine enge Kundenbindung und -zufriedenheit wichtig, mit jetzt vereinter Leistung und Kompetenz sind wir auch zukünftig für Sie da.

**Red.:** Herr Bannehr, ich danke für das Gespräch.

www.evdbag.de

## Meine Energie



## FROHE WEIHNACHTEN ...

... und ein glückliches sowie erfolgreiches neues Jahr 2011.  
Wir versorgen Sie auch im nächsten Jahr einfach, sauber, nah.

Energieversorgung Dahlemburg-Bleckede AG  
Lüneburger Straße 21 > 21368 Dahlemburg



## Reifenservice in Dahlemburg

- Neu-Reifen • Runderneuerte Reifen
- Montage und Auswuchten

Fahrräder • Reparaturen  
Ersatzteile • Fahrradverleih

*Wir wünschen unseren Kunden  
ein frohes Weihnachtsfest und  
einen guten Rutsch*



### Tankstelle H.-D. Lenz GmbH

Lüneburger Landstr. 6 · 21368 Dahlemburg  
Telefon (05851) 60 116 · Telefax 60 115

#### Öffnungszeiten:

Mo - Fr 6:30 - 20:00 Uhr  
Sa 7:00 - 20:00 Uhr  
So 8:00 - 20:00 Uhr

## Manni vor - noch ein Tor!

Anzeige

**café.** Molda AG sponsert Kinder-Ferienfreizeit in der Manfred Kaltz Fußballschule.

Drei Tage dribbeln, lupfen, Tore schießen. Für 20 Kinder zwischen 6 und 12 Jahren aus Dahlemburg und Umgebung ging in den Herbstferien ein Traum in Erfüllung. Im Sportpark Hasenburger Grund in Lüneburg konnten sie mit dem Ex-HSV-Fußballprofi Manfred Kaltz vom 11. - 13. Oktober ein Fußballtrainingscamp absolvieren. Im Camp gab es für jeden Fußballer eine eigene Trikotset und auch der Vorstand der

Molda besuchte die Kleinen, um sie beim Training anzufeuern. Mit einer Siegerehrung, dem begehrten DFB-Abzeichen und strahlenden Kinderaugen ging das Trainingslager zu Ende. Die Teilnahme an der Fußballfreizeit war ein Geschenk der Molda AG an die Haupt- und Realschule in Dahlemburg, die Fürstenwall Grundschule sowie an die Kinder der eigenen Mitarbeiter, um den Sport als wichtigen Bestandteil der Entwicklung von Kindern weiterhin zu fördern.



v.l.n.r. Manfred Kaltz (Ex-HSV-Spieler), Dr. Torsten Voß und Norbert Drave (Vorstandsteam Molda AG) sowie 20 angehende Fußballprofis mit ihrem Trainer. Die AWOSOZIALe Dienste übernahm für die Trainingstage die Fahrdienste zum MTV Sportpark Hasenburger Grund in Lüneburg. Eine gelungene Kooperation zur Freude der vom Fußball begeisterten Kinder

## Molda Azubis beteiligten sich am Martinimarkt 2010

**café.** Der diesjährige Dahlemburger Martinimarkt ging nach drei Tagen am 8. November zu Ende und die Azubis der Molda AG waren mit ihrem eigenen Stand dabei. In einer kleinen Hütte in der Johannisstraße präsentierten sie die Produkte des Werksverkaufs. Ob Florentiner, Kokosmakronen oder Sahnestände nachdem die Besucher verkostet haben, konnten sie natürlich auch etwas kaufen. Und das haben sie auch, denn gerade in der Vorweihnachtszeit verführt man auch gern die eigenen Gäste mit

solchen Leckereien. Der Werksverkauf ist ein eigenständiges Projekt der kaufmännischen Auszubildenden der Molda AG. Vom Einkauf über die Personalplanung bis zum Budgetabschluss wird er in Eigenregie von den Azubis geführt. Auch auf dem Dahlemburger Weihnachtsmarkt am 5. Dezember wird man die fleißigen Wichtel wieder finden oder jeden Dienstag und Donnerstag von 9:00 bis 11:00 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr in ihrem eigenen Laden in der Mühlenstraße 2 (neben der Werkseinfahrt).

## Erika Kirzhäcker - Ehrung auf dem Martinimarkt

**ki.** Sie ist ein Urgestein im Schaustellergewerbe und steht seit 45 Jahren ohne Pause im Schießwagen. Die 85jährige Erika Kirzhäcker gehört zum Dahlemburger Martinimarkt einfach dazu. Sie betreut den Schießwagen und ist mit der Familie von Jahrmarkt zu Jahrmarkt unterwegs. Der Schaustellerbetrieb ist ihr Leben. Als ihr Mann Harry vor zehn Jahren starb, blieb sie tapfer im Geschäft. Ihr Sohn Arnold führt die Schaustellertradition fort und leitet mit seiner Tochter Charmaine die sechste Generation an. Mit einem Schieß-, zwei Entenangel- und zwei Verlosungswagen war die Kirzhäcker-Dynastie auf dem Martinimarkt.

Bürgermeister Arnfried Pischke dankte der Seniorin für ihre Beständigkeit und überreichte ihr einen Blumenstrauß. Sie erzählte aus der Familie, die gebürtig in Pommern beheimatet war, durch die Kriegereignisse in den Landkreis Uelzen kam und den Hauptwohnsitz nahm. Pischke ermunterte die rüstige Seniorin, weiter den Schießwagen zu betreuen und hofft, sie beim nächsten Volksfest in Dahlemburg wieder begrüßen zu können.



Marktmeister Markus Dauber, Erika Kirzhäcker, Bürgermeister Arnfried Pischke, Enkelin Charmaine Kirzhäcker, die in der 6. Generation im Betrieb mitarbeitet



**MOLDA**  
the art of drying

**Das gesamte Molda Team wünscht Ihnen eine besinnliche Vorweihnachtszeit.**

Besuchen Sie unseren Werksverkauf auch auf dem Weihnachtsmarkt am 5. Dezember oder am **6. Dezember** zum lebendigen Adventskalender und lassen Sie sich von leckeren Molda-Köstlichkeiten verführen.

[www.molda-werksverkauf.de](http://www.molda-werksverkauf.de)

Öffnungszeiten: dienstags und donnerstags von jeweils 9:00 - 11:00 Uhr und 13:00 - 15:00 Uhr.

MOLDA AG • Gartenstraße 13 • 21368 Dahlemburg • Tel. (05851) 88-0 • E-Mail: info@molda.de • www.molda.de

IMBISS  
HELLAS

Inh. Fam. M. Sountourlis

Der Grieche  
in Dahlemburg



**Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch!**

Am Markt 13  
21368 Dahlemburg  
**Tel.: 05851-7348**  
Täglich geöffnet von 11.00-23.30 Uhr



## Neues aus der Bücherei

**anlü.** Liebe Leser, Sie sollten sich die Vorweihnachtszeit nicht nur mit Stollen, Schokolade und Lebkuchen versüßen, sondern auch mal mit einem weihnachtlich-kalorienfreien Buch. Lassen sie diese schöne Zeit nicht verstreichen, ohne Ihren Kindern bzw. Enkelkindern durch Vorlesen aus unseren Weihnachtsbüchern die Wartezeit auf Weihnachten zu verkürzen. In der Gemeindebücherei warten insgesamt 53 Bücher mit weihnachtlichen Themen auf ihren Besuch.

Vorrätig sind z.B.: „24 Leselöwen-Geschichten zum Advent“ - So kommt man mit jeder der stimmungsvollen Geschichten Weihnachten ein Stückchen näher.

„Hilfe- die Herdmanns kommen“ - Die Herdmann-Kinder, die schlimmsten Kinder aller Zeiten, haben sämtliche Hauptrollen im Krippenspiel bekommen. Wozu das führt, lesen die Kinder lieber selbst.

„Weihnachten als ich klein war“ - namhafte Kinder- und Jugendbuchautoren erzählen von Weihnachtserlebnissen in guten und in schlechten Zeiten.

„Nikolauskrimi“ - In der Familie Bölleburg geht es drunter und drüber - der Vater verkleidet sich als Nikolaus und verschwindet spurlos - ein besonderer Krimispaß!

„Oberschnüffler Oswald jagt den Weihnachtsmann“ - Der klügste Hundedetektiv der Welt versucht einen Trickbetrüger auf dem Weihnachtsmarkt zu entlarven.

„Hinter verzauberten Fenstern“ von Cornelia Funke - Julia lüftet das Geheimnis eines lächerlichen Kalenders aus Papier mit einem silbrig glitzernden Haus vorne drauf, .....welches allerdings bewohnt ist.

„Weihnachtszeit im Fuchswald“ - eine phantastische Reise auf dem Zauberschlitte für die kleinsten Leser.

„David und der Weihnachtskarpfen“ - Diese Geschichte von David Prochaska

spielt am Tag vor dem heiligen Abend in Prag und es geht um einen Weihnachtskarpfen, der seine Freiheit geschenkt bekommt.

„Der kleine Vampir feiert Weihnachten“ - Wie feiern Rüdiger, der kleine Vampir und seine Schwester Anna eigentlich Weihnachten?

„Weihnachten in Bullerbü“ - Lisa, Britta, Inga, Lasse, Bosse, Ole und Kerstin sind sich sicher, dass Weihnachten in Bullerbü am schönsten ist.

„Olaf der Elch“ - lustig ist auch diese Geschichte von Olaf, dem einschaufeligen Elch und dem einäugigen Weihnachtsmann, die ein unschlagbares Gespann werden.

„Die verlorene Weihnachtspost“ - der kleine Hase und der Holunderbär helfen dem Murmeltierjungen Manni und unternehmen eine aufregende Reise durch den Winterwald.

Auch eine „halbwahre Geschichte“ über einen doppelten Weihnachtsmann können wir anbieten...

Darüber hinaus haben wir wunderschön illustrierte Bilder- und Vorlesebücher: „Kommt ein Engel geflogen“ - „Wo der Weihnachtsmann wohnt“ - „Luftpost für den Weihnachtsmann“ - „Die Weihnachtsshow“ - „Lauras Weihnachtsstern“ - „Engel Elias wünscht sich was“ - „Morgen, Findus wird's was geben“ - „Pettersson kriegt Weihnachtsbesuch“ - „Wo ist das Christkind ge-

blieben“ - „Holly und Ivy“...

Nicht zu vergessen ist das Weihnachtsmärchen von Charles Dickens über den habgierigen, herzlosen Geizhals Ebenezer Scrooge, der über Nacht zum gütigen, hilfsbereiten Wohltäter wird.

Weiterhin können wir mehrere Bücher mit Kurzgeschichten zum Vorlesen anbieten und natürlich auch das Buch „Das Fest“ von John Grisham, in der ein amerikanisches Ehepaar versucht, Weihnachten einmal ausfallen zu lassen und die dadurch zu verachteten Außenseitern werden.

Wir hoffen, dass sie, liebe Leser, uns in der Gemeindebücherei besuchen und wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und eine guten Rutsch ins Jahr 2011!

Gemeindebücherei Dahleburg, Moorweg 14a (im Johanneshaus 1. Etage). Öffnungszeiten: Dienstag: 14:00 - 17:00 Uhr, Donnerstag: 14:30 - 17:30 Uhr.

## VHS sucht Computer-Dozenten für Dahleburg

Ab Herbst 2011 wird für die Bereiche Einstieg in die EDV, Textverarbeitung und Internet+E-mail ein/e Dozent/in für den Raum Dahleburg gesucht. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei der Außenstellenleiterin Sabine Böttcher unter 05851 7380. Die VHS bietet auch eine kostenlose Ausbildung zum/r Dozenten/in an.

Zimmerarbeiten

Dacheindeckungen

Holzrahmenbau

Innenausbau

Altbausanierung

Gebäudeenergieberatung

Holzhandel

seit  
1888

**SCHILD**  
Holzbau

21401 Thomasburg

Breetzer Weg 3

Telefon 0 58 59 / 2 12

Telefax 0 58 59 / 5 36

www.schild-holzbau.de

## Ausbildung verhindert Einbildung

**Nachhilfe und Prüfungsvorbereitung** für alle Klassen.

**PC-Kurse** für Einsteiger und Aufsteiger (auch speziell für Senioren).

**Lerntreff**  
BEVENSEN

Tel.: 0 58 21 99 23 26 · www.lerntreff-bevensen.de



### Wärme

Energie aus Sonne, Luft, Erde, Holz, Öl und Gas sinnvoll und Kosten sparend nutzen

### Bäder

Funktion, Design und Wohlfühlatmosphäre für alle Lebenslagen

### Service

Kundendienst, 24-Stunden-Notdienst, Wartung für Sie



**BÄSLACK**

• Wärme, Bäder, Service und Qualität •

www.baeslack.de

Bahnhofstr. 28 · 21368 Dahleburg · Tel. 05851-7875 · Fax 05851-7663



## kunstFleck Dahleburg - New York Breakdance Project und Neujahrsempfang

**cka.** Das N.Y.B.P. des Berliner Fotografen Nicolaus Schmidt sticht aus den zahllosen fotografischen Portraits New Yorks und seiner Bewohner hervor. Breakdancer sind ein Phänomen der New Yorker Subkultur. Ihre Tanzform ist neben dem HipHop bei Unterschicht-Jugendlichen heute weltweit Kult. Erstmals durfte ein Fotograf die Breakdancer begleiten und fotografieren.

Im Breakdance suchen sich die jungen Tänzer selbst auszudrücken und zu finden. Daneben bietet er ihnen eine gute Gelegenheit, zu Geld zu kommen. Die Zusammenarbeit zwischen ihnen und Nicolaus Schmidt war für die Tänzer ein Geschäft auf Gegenseitigkeit: mit der Foto-CD, auch Logos und Postern ihrer Show können sie für ihre Auftritte werben.

Die New Yorker Breakdancer entstammen dem Bronx-, Harlem- und Brooklyn-Milieu der farbigen arbeitslosen männlichen Jugendlichen, die oft ohne festen Wohnsitz sind. Schmidt zog 2007 über Wochen mit ihnen durch New York. Es entstand ein riesiges Konvolut an Fotogra-



fien zu Menschen, die sich in den Schluchten und im Subway der Megastadt in einer anachronistischen wie surrealistischen Weise. Es gibt menschliche Stadt-Durchflieger und lebende Skulpturen inmitten der Großstadtheftik. Die Stadt wird zur Kulisse, in der die Tänzer sich bewegen wie auf einer Bühne.

In einem zweiten, kleineren Bereich sind im kunstFleck Portraits der Breakdancer zu sehen, klar

auf die Persönlichkeit der Straßenkünstler konzentriert. Schmidt arbeitet dabei auch deren manchmal martialisches Selbstbild heraus.

Die Fotografien setzt Nicolaus Schmidt als großformatige Pigmentdrucke auf Hahnemühle-Papier um. Auf diese Weise erhalten sie höchste Genauigkeit, verbunden mit einer Materialität, wie dies mit herkömmlichen C-Prints nicht möglich ist.

Die Fotografien werden im kunstFleck auch in Buchform vorliegen. Kathrin di Paola von der New York University wird das Buch im renommierten Kerber-Verlag im Dezember 2010 herausgeben.

Die Breakdancer-Fotografien Nicolaus

Schmidts waren bisher nur in New York zu sehen (2009 im Deutschen Haus der New York University). Der Kunstverein Region Dahleburg zeigt sie nun in Deutschland.

Zur Eröffnung der Ausstellung wird Metin Demideres Breakdancer-Gruppe aus Hamburg tanzen. Nicolaus Schmidt ist anwesend.

Neujahrsempfang und Vernissage am Sonntag, den 9. Januar 2011 um 11:30 Uhr. Dauer der Ausstellung bis zum 6. Februar 2011. Kunstverein Region Dahleburg, Lüneburger Straße 14, 21368 Dahleburg. Geöffnet samstags und sonntags 14-18 Uhr, [www.kunstverein-dahleburg.de](http://www.kunstverein-dahleburg.de).

## Kreis- und Lokalschau der Kaninchenzüchter

**ki.** Vor 25 Jahren begann Werner Hormann aus Bienenbüttel-Eitzen verschiedene Kaninchenrassen zu züchten. Seit er 1999 auf einer Schau die pechschwarzen Alaska sah, war er so begeistert, dass er sich zwei Tiere kaufte. Auf Anhieb wurde er im Kaninchenzuchtverein F 504 zweimal in Folge Meister. In diesem Jahr war die Lokalschau des Dahleburger Vereins für den erfolgverwöhnten Züchter eine ganz besondere Herausforderung, denn parallel wurde eine Kreisschau durchgeführt. 19 Züchter aus den Landkreisen Uelzen, Lüchow-Dannenberg und Uelzen stellten 135 Kaninchen aus über zwanzig verschiedenen Rassen und Farbschlägen den Richtern zur Bewertung vor.

Die Lokalschau ist zugleich eine Werbeveranstaltung für die Kaninchenzucht als Hobby. Besonders gern besuchen Familien die Schau, denn die Kinder durften die Tiere auch streicheln. Der Vorsitzende des Vereins, Werner Szameit, ist sehr zufrieden, „dass wir so viele Aussteller aus dem Kreis haben“. Für ihn ist Hormann seit Jahren ein Spitzenzüchter. Bereits im September war die Alaska-Häsin in Scharmbeck das beste Tier der Schau.

Gemeinsam mit Landrat Manfred Nahrstedt eröffnete Bürgermeister Arnfried Pischke die 46. Lokalschau.

# KOCH

## Bauelemente

Inhaber M. Koch

29575 Altenmedingen

Tel.: 05807 213

Fax 05807 652



# ATD

**Kfz-Meisterwerkstatt**  
**Nutzfahrzeuge / PKW**  
**Dekra Stützpunkt**  
**Baumaschinen und Geräte**  
**Abgasuntersuchung**

**AUTO UND TECHNIK DAHLEM**

**TEL: 0 58 51 - 97 97 36**



## Kein eindeutiger Trend für den Winter

DA-Wetterprofi Reinhard Zakrzewski über Statistik und Kaffeesatz

**reza.** Seit einigen Wochen geistern Horrormeldungen über einen bevorstehenden Jahrhundert- oder sogar Jahrtausendwinter durchs Internet und einige Gazetten. Auslöser dieser Unruhe sind russischen Meteorologen, die für Ost- und Mitteleuropa vor einen extrem kalten Winter warnen, oder gar den Ausbruch einer neuen Eiszeit befürchten.

Als Grund wird eine deutliche Abschwächung beziehungsweise der völlige Zusammenbruch des Golfstromes genannt. Letzteres wäre tatsächlich der klimatische Supergau für Europa, denn die Warmwasserheizung aus dem Golf von Mexiko macht unseren Winter erst erträglich. Als möglichen Auslöser haben die Russen die Chemikalie Corexit im Visier, vor der in diesem Sommer über dem Golf von Mexiko rund sieben Millionen Liter zur Bekämpfung der Ölpest versprüht wurden. Über einen möglichen Einfluss auf die Meeresströmungen gibt es allerdings keinerlei wissenschaftliche Erkenntnisse.

Aktuell verhält sich der Golfstrom jedoch völlig normal. Weder dem Deutschen Wetterdienst (DWD), noch dem Max Plack Institut für Meteorologie in Hamburg (MPI), an dem eine Wissenschaftlergruppe das Verhalten des Golfstroms beobachtet, liegen Daten über eine Abschwächung oder Verlagerung der Strömung vor.

Abgesehen von solchen Sensationsmeldungen stellt sich die Frage, was an langfri-

stigen Vorhersagen über eine bevorstehende Jahreszeit überhaupt möglich ist. Gute Ansätze liefert die Statistik. Dabei spielt die Vorwitterung im Herbst (wie war der Winter nach einem Oktober der so ähnlich verlief wie der aktuelle) eine Rolle. Um eine Trefferquote von etwa 70 Prozent zu erreichen, sind die klimatischen Randbedingungen jedoch eng gefasst. Für einen unterdurchschnittlich kalten Winter in Deutschland lauten diese: Ist der Oktober westlich der Oder um mindesten 1,5 Grad Celsius zu warm und gleichzeitig auch zu trocken oder normal feucht, dann ist mit einer Wahrscheinlichkeit von 90 Prozent mit einem strengen Januar und mit 65-prozentiger Sicherheit



Der letzte Winter hatte es insbesondere für die Autofahrer in sich. Ob es wieder so wird, lässt sich schwer voraussagen

auch einem zu kalten Februar zu rechnen. Einschlägige Bauernregeln stützen diese Aussage: „Ist der Oktober warm und fein, kommt ein kalter Winter drein, ist er aber naß und kühl, mild der Winter werden will.“ Diesmal lässt die Oktoberwitterung keinerlei Rückschlüsse auf das Winterwetter zu, denn in ganz Deutschland, so auch in unserer Region, war der Monat zwar zu trocken, doch auch etwas zu kühl.

So lassen die monatlichen Jahreszeittrends des Deutschen Wetterdienstes, die auch witterungsrelevante Faktoren wie Temperaturabweichungen großer Meeresgebiete und -strömungen berücksichtigen, einen eher durchschnittlichen bis leicht zu milden mitteleuropäischen Winter erwarten. Ähnliches meldet auch der amerikanische Wetterdienst. Allerdings sehen beide Modellrechnungen den Dezember um etwa ein Grad Celcius leicht unterkühlt.

Gegen einen neuerlichen Eiswinter spricht zudem, dass mehrere zu kalte Winter in Folge selten sind. Seit 1900 war dies vor allem in den drei Kriegswintern 1940 bis 1943 der Fall und in abgeschwächter Form zwischen 1984 und 1987. In Dreieck Lüneburg, Lüchow, Boizenburg brachte zuletzt der Winter 2008/09 normale Temperaturen, während der vergangene Winter mit einem Minus von 2,0 Grad (Boizenburg) bis 2,6 Grad Celsius (Lüneburg) ungewöhnlich kalt ausfiel.

Einziger Hinweis auf große Winterkälte sind die seit dem vergangenen Herbst über dem Nordatlantik schwächeren Westwinde, was den Aufbau von Hochdruckgebieten über Nordeuropa begünstigt. Hielte dieser Zustand an, könnten uns - wie im letzten Winter - nördliche bis östliche Winde aus arktischen Breiten noch viel bittere Kälte bringen. Umgekehrt hätte eine straffe Westwindströmung einen atlantisch milden Winter zur Folge.

Fazit: Wie der Winter tatsächlich wird, weiß letztendlich niemand - lassen wir uns also einfach überraschen. Und was die russischen Meteorologen anbetrifft: Bange machen gilt nicht!

*Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!*

**MFS**

**Wir haben viele bunte Farben...**

**Malermeister Frank Schröder**  
 Ahndorfer Str. 5  
 21368 Boitze OT Ahndorf  
 Telefon 05851 7338 · Fax 05851 944679



### Ein gutes Gefühl: Hilfe zu bekommen, wenn man sie braucht

Leben Sie in der Gewissheit, dass es Menschen gibt, die Ihnen gerne helfen.

Mit dem **Haus - Notruf** haben Sie ein Höchstmaß an Sicherheit - ganz einfach per Knopfdruck - bei Tag und Nacht.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte direkt an uns.

**☎ 04131 6736-13**

**Deutsches Rotes Kreuz  
Kreisverband Lüneburg e.V.  
Schnellenberger Weg 42  
21339 Lüneburg**

Wir bewegen vieles mit  
**Qualität**  
nach DIN EN ISO 9001:2000  
DRK Kreisverband Lüneburg e.V.  
Ambulante Pflege

**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**  
Kreisverband Lüneburg e.V.

## Haus - Notruf

Bitte senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Informationsmaterial zu.

Name .....

Straße .....

Wohnort .....

Bitte senden Sie den Coupon an das

Deutsche Rote Kreuz  
Kreisverband Lüneburg e.V.  
Schnellenberger Weg 42  
21339 Lüneburg



## Mein Jahr in Amerika

**ious.** Ein Jahr Ausland, das war mir schon immer klar. Raus, neue Leute kennen lernen, etwas Neues erleben! Je früher desto besser.

Neunte Klasse war es endlich so weit, die Anmeldung. Ich schrieb bestimmt fünf Bewerbungen, letztendlich schickte ich zwei davon ab. Ich hatte die Entscheidung zwischen zwei Organisationen, TravelWorks schien mir einfach die sympathischere.

Am 28. August 2009 war der Zeitpunkt gekommen. Zehn Stunden Flug und endlich, nach so viel Aufregung und Vorfreude war ich in Amerika! Vor-erst sogar in New York City zum Eingewöhnungsseminar.

Ich glaube, diese drei Tage waren die schönsten vom ganzen Jahr. Ein nettes Hotel, gutes Essen, die Stadt sehen und endlich von zu Hause weg sein!

Nach Freiheitsstatue, 5th Ave und Times Square flog ich Freitags um zwei Uhr morgens nach Portland, Maine, um meine Gastfamilie kennen zu lernen.

Ich flog über Washington DC, wo ich dann in einen kleinen „Pipiflieger“ umstieg, der mich zu dem Ort bringen sollte, in dem ich das nächste Jahr verbringen würde.

Was war ich aufgeregt, als ich die Treppe zum Empfangsraum runter ging und meine Gastfamilie dort stehen sah. Zum Glück sind wir von Anfang an gut miteinander klar gekommen.

Am folgenden Montag ging es sofort los, sechs Uhr aufstehen und mit dem großen gelben Schulbus zur Schule. Im Matheunterricht trat ich prompt ins erste Fettnäpfchen, ich verstand eine Aufgabe nicht oder ließ irgendwas fallen, auf jeden Fall sagte

ich leise: „Fuck!“. Plötzlich Totenstille, die ganze Klasse drehte sich zu mir um und starrte mich mit weit aufgerissenen Mündern an.

Ich wusste überhaupt nicht, was los war und fragte: „Can somebody tell me what the fuck is going on?“, jetzt schaute sogar der Klassenlehrer von seinem Buch auf, aus einigen Ecken hörte ich: „Oh no, she didn't!“, aus anderen: „She's going to go to



Meine Gastschwester (rechts), meine Gastmutter (Mitte) und ich

the headmistress!“

Der Mathelehrer schaute mich an und fragte: „German?“. Da er ein totaler Deutschlandfan war, entging ich gerade noch mal einem Gespräch mit der Schulleiterin.

Kleinere Fettnäpfchen verteilten sich übers ganze Jahr, zum Beispiel mussten mir so ungefähr 1000 Leute erklären, dass ich, um zur Toilette gehen zu können, eine Unterschrift von der jeweiligen Lehrperson und danach vom Lehrer, der auf der Toilette Aufsicht hatte, brauchte, damit man 100 % sicher sein konnte, dass ich wirklich auf der Toilette war. Ein anderes Mal, am 17. März, fing ich mir ein paar böse Blicke ein, weil ich

kein Grün trug (St. Patricks Day).

Wenn ich rückblickend sagen sollte, was meine drei schönsten Erlebnisse neben New York waren, kann ich nur sagen: Es gab viele, aber die schönsten waren Spirit Week (es gibt Thementage und alle Leute verkleiden sich oder ziehen bestimmte Farben an, am Ende treten dann alle Klassen gegeneinander in verschiedenen lustigen Disziplinen, wie Tauziehen oder Sackhüpfen, gegeneinander an. Dann kommt das große Homecoming Footballgame, wo ich mit dem Chor die amerikanische Nationalhymne singen musste und am nächsten Tag natürlich der Homecoming Dance), Jersey Shore Dance (der Frühlingsschulball, der jedes Jahr ein anders Thema hat, dieses Mal war es Jersey Shore, eine TV Show, in der die Darsteller sehr freizügige Klamotten tragen) und meine Überraschung-Sweet-Sixteen-Party, die meine Gastmutter und meine Gastschwester für mich organisierten.

Alles in allem war das Jahr total klasse, und ich würde es jedem empfehlen so etwas zu machen, weil man einfach so viele neue Erfahrungen sammelt und die Sprache und die Kultur einfach von einer ganz anderen Seite kennen lernt.



- selbstbestimmt und verantwortungsbewusst
- gemeinsam und eigenständig
- überzeugt und erfolgreich

Internat für Mädchen und Jungen  
Staatlich anerkanntes Gymnasium  
mit Ganztagsbetreuung

**Schule Marienau**

21368 Dahlem · ☎ 05851 941-0 · [www.marienau.de](http://www.marienau.de)

LEH Mitglied der  
Vereinigung Deutscher  
Landerziehungsheime e.V.

### Fiat Grande Punto 1.3 Diesel Dynamic

EZ 10/2009, 55 kw, 15600 km, Klima, Audio/CD, ZV mit FB, el. FH v. uvm

**10.490,- €**

### Fiat Panda 1.2 Dynamic

EZ 7/2006, 30tkm, 44 kw, el. SD, ZV, el. FH v., Audio/CD uvm

**5.880,-€**

Ihr Fiat-Händler:



**Kurt Niehoff** SEIT 1961

Lüneburg · Bei der Pferdehütte 23

Tel. (04131) 20040

Tosterglope · Tel. (05851) 97990

## Bröcker

Heizung und Sanitär GmbH

*Ihr Fachmann  
für Heizung,  
Sanitär und  
viele mehr...*



Lüneburger Str. 21a · 21368 Dahleburg

**Fon 05851/602418**

## Göhrdefestspiel von Gabriel Reinking

**Ki.** Pulverdampf lag am 16. September 1813 über der Göhrde, als in der wohl bedeutendsten Kampfhandlung im Rahmen der Befreiungskriege in Norddeutschland Napoleons Truppen vernichtend geschlagen wurden. Im Dahleburger Heimatmuseum lässt sich die Schlacht in einem Diorama nach erleben. Und wer weiß, vielleicht wäre diese Kampfhandlung längst in Vergessenheit geraten, hätte es da nicht die Jeanne d'Arc der Heide gegeben: Eleonore Proschaska. Die 28jährige trat als Jäger August Renz unerkannt ins Lützowsche Freikorps ein, wurde verwundet und starb am 5. Oktober in Dannenberg. „Herr Leutnant, ich bin ein Mädchen“ gibt sie sich nach schwerer Verwundung zu erkennen.

Alle zwei Jahre wird die „Göhrdeschlacht“ an historischer Stelle auf der Steinker Höhe bei Nahrendorf nachgestellt. Im nächsten Jahr ist es wieder soweit. Doch nicht nur das: Gabriel Reinking aus Nahrendorf/Eichdorf hat über das Ereignis um Eleonore Proschaska ein Theaterstück „1813 – Liebe und Tod in der Göhrde“ geschrieben, das am Freitag, 9. September 2011, Premiere haben soll. Der Autor sucht Menschen, die mitmachen, damit das Stück auch auf die Beine gestellt werden kann. Beim ersten Carsting in Trapps Altem Gasthaus in Ellringen haben sich acht Interessierte gemeldet. Es werden noch zehn weitere



Zehn Interessierte, die beim Theaterstück für Eleonore Proschaska, das Gabriel Reinking (vierter von links) geschrieben hat mitmachen werden. Bei der Nachstellung der Göhrdeschlacht mit dabei von links nach rechts Torsten Prange, Dr. Ulrike Tolkmitt, Ralf von Einem, Kira Tschirner, Lothar Krause, Joschka Steinhauer, Franziska Voigt, Horst Beck, Arnfried Pischke, Henning Karge

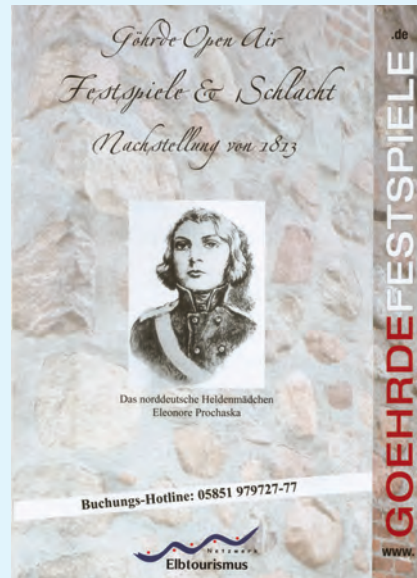
männliche Darsteller mit und ohne Theatererfahrung gesucht. „Wer dabei ist, muss auch den Mut haben, sich öffentlich zu präsentieren“, sagt der Autor. Gefragt sind gern Herren mit russischen oder französischen Sprachkenntnissen. Ein zweites Casting wird im Januar sein. Wer mitmachen möchte, sollte sich in der Samtgemeinde Dahleburg bei Markus Dauber, Telefon 05851 8626, melden. Nicht nur Darsteller werden gesucht, sondern auch Damen und Herren für Kostüme, Requisiten, Technik und Beleuchtung.

Das Göhrdefestspiel

hält sich sehr an historische Vorgaben, versichert der Autor. Das Stück könnte mit der Julia und Romeo-Geschichte verglichen werden – aber ohne happy end. Mit Sprechproben stellten sich Torsten Prange, Dr. Ulrike Tolkmitt, Ralf von Einem, Lothar Krause, Joschka Steinhauer, Horst Beck und Franziska Voigt vor. Kira Tschirner und Henning Karge bekamen die Aufgabe, sich in eine Szene aus dem Stück einzulesen um dann vorzutragen. Engagiert wurden alle, die Rollenfestlegung wird erst später erfolgen. „Je mehr Spaß

alle an der Arbeit haben, desto besser ist das künstlerische Ergebnis“, sagte Reinking und überreichte allen zum Studieren ein Exemplar des Theaterstückes. Vom 2. April an werden dann wöchentlich freitags, sonnabends und sonntags - außer in den Schulferien – Proben stattfinden. Harte Arbeit steht allen Beteiligten bevor.

Im kommenden Jahr feiert der Dahleburger Museumsverein sein 100jähriges Bestehen. Ein Höhepunkt ist da die Aufführung des Stückes. Der Museumsverein unterstützt die Arbeit, um dem Theaterstück zum Erfolg zu verhelfen.



Der Festspiel-Flyer ist in allen Tourist Informationsstellen der Region erhältlich

Hotel - Restaurant - Café  
**Zur Münchnerin**  
Bayrische Gemütlichkeit im Norden

### Gans für Vier

Eine ganze Gans mit Bratensoße, Rotkohl, Rosenkohl, Kartoffelklößen inkl. Tagessuppe, Tagesdessert und 1 Fl. Wein

Preis 75,- €

### An allen Adventssonntagen 12-14 Uhr Gänse- und Entenbuffet

...satt mit Beilagen, Vorsuppen und Dessert

Preis 15,50 €

### Weihnachtsfeiern u. Festtagsmenüs

#### Großer Silvesterball

mit warm-kaltem Buffet, Wein, Bier, Sekt, verschiedene Schnäpse, alkoholfreie Getränke, Mitternachtsbuffet und Livemusik

Preis 85,- €

Familie Aust · 21368 Dahleburg  
Gartenstraße 12 · Tel. 05851 9420  
www.hotel-zur-muenchnerin.de

# UWE MEYER

## Tischlermeister

seit 1914

**Bau- und Möbeltischlerei  
Innenausbau  
Kunststoff-Fenster und  
Türen**

Unsere Kunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Am Wiesental 2 OT Neestahl 21369 Nahrendorf  
Fon 05855-255 Fax 05855-1314

## Aktivitäten Förderverein Freibad

Mehr als 5 Jahre ist es nun her, dass der Verein zur Erhaltung des Freibades der Samtgemeinde Dahlenburg e.V. ins Leben gerufen wurde. Der Verein zählt inzwischen mehr als 100 Mitglieder, die sich durch ihre Zahlung der Mitgliedsbeiträge für den Erhalt des Dahlenburger Freibades einsetzen.

Der Verein könnte aber nicht existieren, würde sich nicht eine Gruppe von aktiven Mitgliedern engagieren und immer wieder zu Arbeitseinsätzen treffen, damit die Attraktivität des Freibades erhalten und gesteigert wird.

In den letzten 5 Jahren wurden ein Beachvolleyballfeld angelegt, eine Torwand angeschafft, eine Matschcke im Spielplatzbereich errichtet, nicht zu vergessen das neue Kleinkinderplanschbecken aus eigenen Mitteln erbaut.

Zusammen mit der Samtgemeinde ist es gelungen, die Großrutsche im Nichtschwimmerbecken zu verwirklichen. Im Jahr 2009 wurde ein Multifunktions-Spielgerät aufgebaut und in diesem Jahr eine Wasserhindernisbahn angeschafft. Aber auch die Sitzecken am Beckenrand haben die



Dank der Hilfe des Fördervereins und aktiver Mithilfe wird das Freibad für Jung und Alt immer attraktiver.

Attraktivität des Freibades gesteigert. In Pflanzaktionen wurden Beete angelegt und Bepflanzungen auf der Liegewiese vorgenommen.

Im Frühjahr, vor Beginn jeder Freibadsaison treffen sich die aktiven Mitglieder des Fördervereins und helfen beim Frühjahrsputz im Freibad - es werden Bänke gestrichen, Spielgeräte in Stand gesetzt und das Freibad fit für die kommende Saison gemacht. Auch bauliche Unterhaltungsarbeiten, wie das Einsetzen von Fenstern im Duschbereich oder das Trockenlegen einer Außenwand gehörten schon zu den Aufgaben, die der Förderverein im Rahmen sei-

ner Aktivitäten bestritten hat.

Mit der Anschaffung von Duschmünzautomaten konnte ein nicht unerheblicher Teil an Energiekosten eingespart und somit der Haushalt der Samtgemeinde entlastet werden.

Zusammen mit der DLRG werden regelmäßig Freibadfeste, Flutlichtbadetage und „Lustige Wettkämpfe“ veranstaltet, um den Besuchern des Freibades etwas Besonderes zu bieten. Seit 2 Jahren ist der Förderverein des Freibades mit einem Kaffeezelt auf dem Dahlenburger Weihnachtsmarkt vertreten.

Neue Mitglieder und Helfer für die Aktionen des Fördervereins werden immer gern gesehen. Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, kann Kontakt über die Samtgemeinde Dahlenburg hergestellt werden.

Auf diesem Wege möchten wir allen Mitgliedern, Helfern und Sponsoren des Vereins zur Erhaltung des Freibades der Samtgemeinde Dahlenburg danken und ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2011 wünschen.

*Der Vorstand*



**AXEL SCHATZ**  
Installateur- und Heizungsbaumeister

**Kundendienst, Gas,- Öl,- Holzheizung, Rohrreinigung,  
Solartechnik, Wasser,- und Sanitärinstallation**

Göhrder Bahnhofstr. 20 · 21369 Nahrendorf/Pommoissel · Tel.: 05855 432

**Die SG Dahlenburg sucht für die Schwimmbadsaison 2011 einen Pächter für den neu platzierten Verkaufskiosk im Freibad Dahlenburg.**

Der Kiosk liegt zentral zu allen Einrichtungen im Umkleidegebäude. Neben einer Verkaufsfläche von ca. 4,5 m<sup>2</sup> verfügt der Kiosk über eine Küche von ca. 10 m<sup>2</sup>. In dem Aufenthaltsbereich von fast 18 m<sup>2</sup> können Sitzgelegenheiten und Tische platziert werden.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an die Samtgemeinde Dahlenburg, Haushalt & Finanzen, Am Markt 17, 21368 Dahlenburg.

Weitere Informationen unter Tel. 05851 8623.

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN ABSCHLUSS GEBEN



**OVERIN  
BESTATTUNGEN**

Lüneburger Str. 16 · 21368 Dahlenburg

Tel. 05851 944339 · Tag und Nacht



KARTOFFELHOF  
  
**STRAMPE**  
GIENAU

**Kartoffeln  
direkt vom Erzeuger  
aus der Region Lüneburg**

Eckardt Strampe  
OT Gienau • An der Ziegelei 14  
21368 Dahlenburg  
Tel.: 05851-7816 • FAX: 05851-94 47 34  
www.kartoffelhof-strampe.de



## Neuigkeiten im Kindergarten Wacholderbär

**pero.** Zwei Monate des neuen Kindergartenjahres liegen schon wieder hinter uns - und wir haben so viel erlebt in dieser Zeit!

In den ersten Wochen haben wir uns an die neuen Kinder und sie sich an uns gewöhnt, dass ging fast ohne Tränen und Trennungsschmerz.

Ab Mitte August bereiteten wir uns auf ein ganz besonderes Fest vor: Der „Felix“ kam zu uns! Der Chorverband Niedersachsen hat uns die Auszeichnung „Felix – Wir singen gern“ verliehen. Das war ein Grund für ein musikalisches Fest! Wir übten dafür Lieder und einen Tanz ein, haben gemalt und gebastelt. Der Männergesangsverein war da und hat uns mit seinen Liedern eine große Freude gemacht (Vielen Dank noch mal dafür!), die Mütter haben wieder leckeren Kuchen gebacken und auf dem Fest konnten die Kinder Musikinstrumente basteln. Das war ein schöner Tag!

Im September ging es mit anderen Projekten weiter: Die Entdeckerwerkstatt ist immer sehr beliebt bei den 5 und 6-Jährigen, Kasimir, der Bücherwurm, hat uns besucht, die Kinder haben Freunde für ihn gebastelt, die kleinen Streichelwürmer, ein Projekt über Formen und andere Themen waren sehr interessant für die Kinder. Die zwei Waldwochen haben die Kinder (jeweils eine Gruppe von 20 Kindern) und die Erzieherinnen sehr genossen. Auch ein Regentag war dabei, der genauso schön wie die anderen Tage war. Im Wald konnten die Kinder klettern und spielen, ebenso Lagerfeuer, Schnitzeljagd und Picknick machen, reiten und die Natur erleben. Wir haben uns die Bäume mal ganz genau angesehen und sie anschließend im Kindergarten getuscht. Die Kinder haben viel Spaß gehabt.

Jetzt bereiten wir uns auf das nächste große Projekt vor, bei dem die Eltern ganz

besonders beteiligt sind: wir wollen unseren Spielplatz neu gestalten. Ein Spielplatzplanungsarchitekt hat das Gelände durchgeplant und tolle Ideen mitgebracht.

Ende Oktober ging es mit der ersten Aktion los, weitere sind geplant und am 20. November fand im Schützenhaus ein Kinderkonzert statt.



Unserer Namensträgerin (Doriella Loki Schmidt) und Orchideenliebhaberin Loki Schmidt anlässlich Ihres Besuches 2002 in unserer Dahleburger Orchideenzuchtanlage in dankbarer Erinnerung. Familie Karge und D.O.G. im November 2010

Anzeige

Mit frischem Wind - nicht nur in den Haaren - in das neue Jahr!

Das Team des Frisör-Salon Fri-Da in Dahleburg um Silke Bliesch und Thomas Kruzinski bedankt sich für das seit zwei

Jahren entgegen gebrachte Vertrauen und wünscht allen Kunden auf diesem Wege eine entspannte Vorweihnachtszeit, ein frohes Fest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Inh.  
Silke Bliesch u.  
Thomas Kruzinski

Lüneburger Str. 20  
21368 Dahleburg

☎  
05851 364

# Fri-Da

Der Frisör in Dahleburg

## Einhäuser Steuerberatungsgesellschaft mbH

**Unsere Tätigkeitsschwerpunkte:**

- Steuerberatung für Unternehmer, Freiberufler u. Privatpersonen
- Finanz- und Lohnbuchhaltung mit dem DATEV-System
- Erstellung der Steuererklärungen und Jahresabschlüsse
- Existenzgründerberatung mit Begleitung zu Behörden u. Banken
- Schenkungs- u. Erbschaftsteuer-gestaltung, Testamentsvollstreckung
- Beratung und Betreuung auch in Verfahren der Steuerfahndung

**Dipl. Kauffrau  
Sonja Einhäuser  
Steuerberaterin**

21354 Bleckede  
Schloßstraße 23  
Telefon: 05852/97880  
Telefax: 05852/978829  
E-mail: [info@einhaeuser-steuerberater.de](mailto:info@einhaeuser-steuerberater.de)  
mehr über uns: [www.einhaeuser-steuerberater.de](http://www.einhaeuser-steuerberater.de)

# Elektro Möller

Meisterbetrieb gegr. 1930

Elektro- u. SPS Steuerungstechnik · Kälte- u. Klimaanlage  
Solar- u. Photovoltaikanlagen · Alarm- u. Brandmeldeanlagen  
Fernsehgeräte · HiFi- u. Sat-Anlagen · Netzwerke · Telefon-  
u. ISDN-Anlagen · Hausgeräte · Kundendienst

**Miele**  
Fachhändler

**EIB**

**Oldendorfer Straße 4  
21369 Nahrendorf**

☎ **058 55 / 970-0**  
Fax 05855 970-20



## Neu in der Verwaltung der Samtgemeinde Dahleburg



Foto: M. Dauber

Stefan Mondry (links) ist seit 1. September Kämmerer und mit den Bürgermeistern für die Haushaltsplanung in der Samtgemeinde und den fünf Mitgliedsgemeinden sowie die Umsetzung und Einhaltung der Pläne im laufenden Geschäft verantwortlich. Anja Rüge (Mitte) ist seit dem 13. September für die Verwaltung der Anlagegüter, Kredite und Schulden, sowie die Erarbeitung eines Berichtswesens für das neue

Kommunale Rechnungswesen zuständig. Christoph Lippert (rechts) betreut Sie seit dem 18. Oktober 2010 im Bereich Steuern und Abgaben. Wir begrüßen unsere neue Kollegin und unsere neuen Kollegen auf diesem Wege noch ein Mal und wünschen ihnen alles Gute an ihren neuen Wirkungsstätten.

Joachim Dassinger,  
Samtgemeindebürgermeister

## Erntedank Dahleburg - Himbergen

*ki.* Geh aus mein Herz und suche Freud  
... der Text des Liedes, den Paul Gerhard im Jahre 1673 verfasst hat, hat auch nach Jahrhunderten seine Aktualität behalten. Er fängt mit Staunen an und kommt am Ende zum Staunen zurück. Bei einer Erntedankandacht für die Mitglieder des Dahleburger Landfrauenvereins in der Himberger St. Bartholomäuskirche regten die Lektorinnen Frederike Ludolfs und Andrea Bendig zu diesem alten Kirchenlied Gedanken zum Nachdenken an. Von der bewegten Geschichte nach dem 30jährigen Krieg, als die Menschen einst Krankheit und Tod und Elend vor Augen hin zum hier und jetzt, wo Angst die Menschen schürt, die Beherrschung der Natur nicht zu verlieren, die Natur ist ein Stück der Schöpfung. Gemeinsam wurden, von Reni Scharnhop aus Bohndorf an der Orgel begleitet, Lieder



Foto: G. Kfirzi

Der Vorstand des Dahleburger Landfrauenvereins sagt Frederike Ludolfs und Andrea Bendig Danke für die Andacht in der Himberger St. Bartholomäuskirche zum Erntedank.

zum Danken gesungen. Die Vorsitzende des Dahleburger Landfrauenvereins, Gerlinde Voss, und ihre Vorstandsdamen dankten den Lektorinnen mit einem kleinen Präsent für die stimmungsvolle Andacht in der mit Gaben aus der Natur geschmückten Kirche. Nach dem Gottesdienst genossen die Dahleburger ein herzhaftes Frühstück im Hotel Eichenhof in Rohrstorf.

*Bestattungen*  
**Rusch / Otte**  
*Oldendorf / Görde*



seit 1898



*Tischlermeister*  
**Hermann Otte**

Bau- und Möbeltischlerei, Innenausbau,  
Einbauküchen, Kunststoffenster, Bestattungen

Alte Poststraße 1      Telefon 0 58 55 - 272  
OT Oldendorf            Telefax 0 58 55 - 501  
21369 Nahrendorf      Mobil 0171 - 8 34 91 22

Lassen Sie sich pflegen.



Familiäre  
Atmosphäre im  
Herzen zwischen  
Dahleburg und Bleckede:  
Johanneshof  
Bleckede

Heil,  
freundlich  
mit persönlicher  
Atmosphäre:  
Johanneshaus  
Dahleburg

- Vollzeitpflege
- Kurzzeitpflege
- Eigener Demenzbereich
- Busfahrerservice

- Vollzeitpflege
- Kurzzeitpflege
- Nur Einzelzimmer
- Nahe Ortszentrum Dahleburg

**Johanneshof Bleckede**  
Köstorfer Berg 8 • 21354 Bleckede  
Tel. 05854/9693-0

**Johanneshaus Dahleburg**  
Moorweg 14 • 21368 Dahleburg  
Tel. 05851/9792-0



[www.bleckede.jsd.de](http://www.bleckede.jsd.de)

[www.dahleburg.jsd.de](http://www.dahleburg.jsd.de)

## HEIL'S HOTEL



Genießen Sie am **1. und 2.**

**Weihnachtsfeiertag** ab 12 Uhr und  
an **Silvester** ab 19 Uhr ein festliches  
Buffet in stimmungsvollem Ambiente

**Um Voranmeldung wird gebeten**

Wir richten auch Ihre Weihnachtsfeier  
aus



Außer Haus Lieferservice



Hauptstr. 31 • 21371 Ventschau  
Tel. **05853 1816** • [www.heils-hotel.de](http://www.heils-hotel.de)



## Hexenball 2011 in Gut Horn, Boitze

**uke.** Die am 11.11.2010 proklamierte Oberhexe Claudia Dreher aus Ventschau führt Euch, liebe Hexen-Gäste, in eine Neue Party-Dimension! Aufgrund des großen Besucherandrangs beim letzten Hexenball sowie der durchweg positiven Resonanz beim Hexentanz in der Walpurgisnacht auf dem Dahleburger Marktplatz plant der Damenkarnevalverein Die Hexen Dahleburg e. V. den Hexenball „1001 Nacht“ am 26. Februar



Die fünfte Jahreszeit ist eröffnet, die Hexen außer Rand und Band....

2011 in den urig-schönen, größeren Räumlichkeiten der Eventscheune Gut Horn in Boitze, Seedorf.

Auf diesem öffentlichen Kostümball werden die Hexen wie gewohnt mit einem ausgefallenen und ausgefeilten Programm die Gäste unterhalten. Der Sultan bietet Euch die ultimative Hexen-Bauchtanztruppe. Hier werden Träume aus 1001 Nacht für die Männer war. Als Revanche plant das Männer-Ballett Lemgrabe wieder einen Angriff auf die Lachmuskeln. Der Pferdeschlachter Olma, Frank Wenzel, wird mit seinen Spezialitäten, auch vom Schwein, für das leibliche Wohl sorgen. Für die Bewirtung, inklusive Sektbar in der gut geheizten Eventscheune ist ebenfalls gesorgt. Die Dekoration für den Sultanspalast wird wie immer selbst gemacht. Dafür laufen die Vorbereitungen bereits auf vollen Touren. Lasst Euch überraschen!

Der Zufahrtsweg von der Dorfstraße bzw. An der Kleinbahn in Lemgrabe sowie der Horner Weg als Fußweg werden beschildert und punktuell beleuchtet sein. Die Hexen lassen sich wieder Einiges einfallen und freuen sich auf zahlreiche Narren, Närrinnen und sonstige Gäste. Hex, hex helau!

Achtung! Für's Navigationsgerät bitte eingeben: der Zufahrtsweg erfolgt über die Straße: An der Kleinbahn in 21368 Dahleburg, Lemgrabe!!!

## 10 Jahre Kunst auf Trapp

**mada.** Am Anfang war es der Gasthof, der nach Publikum und Leuten dürstete, da hatte Daniel Weth die Idee, die Gastronomie mit der „Kunst auf Trapp“ zu bringen. Gesagt war getan: im Jahre 2000 begannen Silvia Johannsen und Traute Kraake mit einer Schreibwerkstatt, Theater und Kunstausstellungen. Ein Dorf mit 200 Einwohnern lernte das Laufen und zwar zur Kunst.

Im wahrsten Sinne des Wortspiels engagierten sich in den Folgejahren immer mehr Einheimische und Bürger, aus denen zum Teil Künstler und Interessierte unterschiedlichster Art hervorgingen: Mit Karin Meyer, Henry Makowski, Heinz Kattner,

Klaus Behr oder auch Imke McMurtrie gab es beständige Auftritte, die immer wieder ihr Publikum lockten. Ob Malerei, Vortrag, Gesang, Kabarett oder Lyrik, stets war es den beiden Organisatorinnen wichtig, das besondere und persönliche Flair des urigen Gasthauses rüberzubringen.

Mit dem inzwischen gegründeten Verein wurden nun bis zu 10 Veranstaltungen im Jahr organisiert. Bundesweite Resonanz und Namen folgten dem Ruf nach Ellringen: Gerne erinnern sich die Gäste an den bekannten NDR Sprecher Gerlach Fiedler oder an den zweimaligen Auftritt des weltberühmten Opernsängers Thomas Schulze, der im „Phantom der Oper“ ungezähltes Publikum begeisterte, so auch zur Dahleburger Kulturwoche, an der Kunst auf Trapp regelmäßig im November teilnahm.

Das kulturelle Angebot in der Region hat zugenommen und manchmal fahren die Leute auch lieber nach Hamburg und geben dort 100 Euro für ein Musical aus, als das Programm vor Ort zu wählen. „Das ist schade“, so die 49-jährige, deshalb werde sie mit Silvia Johannsen dem Verein im Frühjahr einen Vorschlag unterbreiten, wie es bei Kunst auf Trapp weitergeht.

Bis dahin und noch viel öfter, klingen so manchem Besucher die keltische Harfe von Mareike Beyer oder die zahlreichen irischen Abende und die Folkabende mit „Liederjan“ bis hin zu den internationalen Künstlern aus Finnland („Soinninkajo) Frankreich (Jean-Jacques-Rolin), Irland (Phyllida Ananam-Aire) und aus Kanada („Chakador“) nach, für die das kleine Dorf an der Neetze und darüber hinaus so oft die Beine und Herzen bewegte.



## PETER LADEWIG

### Elektromeister

Inh. Carsten Ladewig

Hausgeräte-Kundendienst · Hausgeräte-Verkauf · Elektro-Installation · E-Check  
Antennenbau · Elektr. Warmwasserbereitung · MIELE-Fachhandels-Partner



Gartenstrasse 2 · 21368 Dahleburg · Tel. 05851 / 16 40 · Fax 1446

**Bröcker**  
Heizung und Sanitär GmbH

*Ihr Fachmann  
für Heizung,  
Sanitär und  
viele mehr...*

Lüneburger Str. 21a · 21368 Dahleburg  
**Fon 05851/602418**

## Nur Muht!

Werden Sie Teilnehmer unserer Wirtschaftsgemeinschaft. Mit einem festen monatlichen Beitrag sind Sie bei Milch, Käse, Wurst, Fleisch, Kartoffeln und Gemüse dabei. Neugierig? Näheres [www.tangsehl.de](http://www.tangsehl.de) unter CSA.



## Hof Tangsehl

biologisch-dynamische Landwirtschaft

Öffnungszeiten Hofladen neu:

Dienstag + Freitag 14.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch + Samstag 9.00 - 13.00 Uhr

Kälber führen · Kinderfeste

Hofführungen und mehr ...

[www.tangsehl.de](http://www.tangsehl.de)

Tangsehl 2 · 21369 Nahrendorf · Fon:05855-1278 · Fax:05855-379 · [hof-tangsehl@t-online.de](mailto:hof-tangsehl@t-online.de)



## Evangelische Jugend Dahlemburg: Herbstferien in der Normandie

**Ki.** Trotz des Streiks in Frankreich konnten die Tanks der beiden VW-Busse noch rechtzeitig gefüllt werden. So kehrte die Gruppe der evangelischen Jugend, die im Rahmen der Deutsch-Französischen Jugendbewegung die Herbstferien in der Normandie verlebte, wohlbehalten unter Leitung von Pastor i.R. Gottfried Schröder nach Dahlemburg zurück. In der Partnergemeinde der Samtgemeinde Dahlemburg, Le Molay Littry, gab es für die 17 Jugendlichen und junge Erwachsenen ein geschichtlich-informatives und kulturelles Programm. Dabei kamen Begegnungen mit alten Freunden sowie Spiel und Spaß nicht zu kurz. Neue Freunde wurden gewonnen.

Quartier bezogen die Dahlemburger in Freizeithäusern am Rande von Le Molay Littry. Der zweite Urlaubstag stand im Zeichen des Kennenlernens und des Wiedersehens mit französischen Jugendlichen sowie einer Besichtigungstour durch den Ort. Es gab einen Deutsch-Französischen Abend. Der Tag danach war den Familien gewidmet. Manche Dahlemburger hatten Bedenken wegen möglicher Verständigungsschwierigkeiten und auch

wegen des Essens. Doch das stellte sich als problemlos dar. Da die Herbstferien in Frankreich erst Ende Oktober beginnen, stand auch ein Schulbesuch auf dem Programm und Gesprächen mit Schülern und Lehrern.

Es war eine beeindruckende Reise mit Besichtigungen unter anderem von Museen, einem Bergwerk und einer Wassermühle, einem Schloss und eine der größ-



Gruppenfoto mit dem Schulleiter Direktor Leylavergne und Pastor Schröder (rechts) nach einem Schulbesuch in der Partnergemeinde Le Molay Littry

ten Hängebrücken Europas, die sich bei Le Havre über die Seine spannt. Am Strand bei St. Laurent nahmen einige Mutige ein kühles Bad in den Fluten. Besucht wurde auch der Küstenabschnitt, an dem am 4. Juni 1944 eine der blutigsten Schlachten des zweiten Weltkrieges stattfand. Tief be-

wegt waren die Jugendlichen beim Besuch der Soldatenfriedhöfe bei La Cambe, der Ruhestätte von 21.000 deutschen Soldaten, und dem bei Colleville mit 19.000 Gräbern amerikanischer Soldaten.

Mit einem gemeinsamen Grillabend am letzten Tag, bei dem die Dahlemburger mitgebrachte Spezialitäten aus der Heimat servierten, bedankten sie sich für die Gastfreundschaft. Die Ferienzeit ging viel zu schnell vorbei und die Jugendlichen trugen die 14stündige Heimfahrt an.

## Ausstellung Bilderwelten von Schülern

**Ki.** „In unserer Schule hängen überall versteckt schöne Bilder“, sagte Schulleiter Ulrich Haase-Mühlner. Wunderbare Kunstwerke, die außer hin und wieder Eltern, niemand betrachtet. Bei einem Gespräch mit Frank Schröder von der Volksbank kam die Idee, die tollen Werke der Schüler in den Räumen der Volksbank auszustellen. Von der Idee „Bilderwelten“ war die Fachkraft der Real- und Hauptschule, Kristin Draeger, spontan begeistert. Schüler der



Schülerausstellung im Kassenraum der Volksbank Dahlemburg

Kunstklassen 5 bis 9 waren mit ihren Werken dabei. Die Ausstellung lief bis zum 19. November. Sie zeigte einen Querschnitt von Arbeiten, ob dreidimensionale Papierbilder, aus Papierschnipsel und Kleister modellierte Figuren, in Mischtechnik gestaltete Farbkreise oder Scherenschnitttechnik mit weißem Papier auf schwarzem Grund. Neugierig machte beim Betreten der Bank ein „geheimnisvoller Blick in Fensterrahmen“. Die Arbeiten sind selbständig von den Schülern geschaffen worden, sagt Draeger. Bereits in den Klassen 5 und 6 wird versucht, die Jugendlichen an die Kunst heranzuführen.

Haarschnitt!

Salon  
ROSI

Inh. Sandra Pchalek

◆ Horner Weg 25 · DAHLEMBURG · Tel. 05851 - 7915 ◆



## Unternehmensberatung

- Existenzgründungsberatung
- Förderprogramme für Unternehmen
- Investitionsbegleitung und Koordination
- Betriebswirtschaftliche Beratung

**Hannelore Mennerich**

Leitstader Weg 1 · 29490 Neu Darchau  
hannelore.mennerich@ub-mennerich.de

Tel. 05858 971694

Fax 05858 971695

Mob. 0171 8207726

## kreativ lernen

Integrative Lerntherapie  
bei Lese- Rechtschreib-  
oder Rechenschwäche

Susanne Schubert  
Dipl. Sozialpädagogin  
Lerntherapeutin

Beratung  
Diagnostik  
LernTraining  
Einzeltherapie/Gruppe

Elbtalhaus  
Lauenburger Str. 15  
21354 Bleckede  
Tel: 0 58 51 (944902)

[www.kreativ-lernen-gestalten.de](http://www.kreativ-lernen-gestalten.de)

## Papierorchester erklingt in Dahlemburg

**heca.** Die AWO Eltern-Kind Gruppe und Kunstraum Tosterglope traten als Papierorchester in der Sparkasse Dahlemburg auf:

Am 1. November fand das wöchentliche Treffen der AWO-Eltern-Kind-Gruppe „Mückie“ mal anders statt. Die Mitarbeiterinnen vom Kunstraum Tosterglope waren zu Gast und veranstalteten mit den kleinen und



Staunen über immer neue Geräusche: Blitz und Donner aus Papier

Foto: AWO

grossen Teilnehmerinnen ein Papierkonzert zum Thema Herbst. Blätter, Regen und auch Blitz und Donner waren dabei. Die AWO Mitarbeiterinnen Jana Goldmund und Helga Carstensen hatten diese Zusammenarbeit angeregt und organisiert.

Kleinkinder und Mütter experimentierten mit verschiedenen großen Papierblättern, bewegten diese und lauschten diesen gemachten Geräuschen, knüllten oder rissen und glätteten das Papier. Die Kleinstkinder unter drei Jahre horchten aufmerksam auf, wenn plötzliche Papiergeräusche durch den Raum klangen. Aus den unterschiedlichen Papierarten wurden noch Windketten hergestellt, die durch Schütteln den großen Regen machten oder als Halskette schmückten.

Nach der Experimentierphase leitete Brita Käner die von den Eltern und Kindern inszenierten Geräusche zu einem Klangteppich mit tropfendem Regen, Wind und mit raschelnden Blättern bis hin zu Blitzen und verschieden lautem Donner.

Nach dem Ausprobieren gelang danach mit allen und für die Kleinsten wohl ein erster öffentlicher Auftritt in der Sparkasse.

Mütter und Kinder gingen nach dem anregenden Vormittag und mit der Idee aus wenigem Material sogar ein großes Konzert machen zu können, erfüllt nach Hause.

schöne Wanderungen in der Samtgemeinde dazu. In den zwanzig Jahren haben wir oft mit der Fähre die Elbe überquert und auch einige Male eine Schifffahrt über die Elbe mitgemacht.

Zwischen dem zweiten und zehnten September haben wir einige schöne Radtouren an der Elbe gemacht. Die Elbe ist, bei ein wenig Hochwasser, noch schöner als sonst.

Zum Abschluss eines sehr schönen Radler-Kurzurlaubs an der Elbe haben wir die letzte Nacht auf dem schönsten Campingplatz im Deutschland zugebracht: In der Johannisstrasse 1 in Dahlemburg.

Freitagmorgen sind wir mit schönen Erinnerungen an die Elbtalau nach Hause in Loozen (in der Nähe von Gramsbergen) gefahren.

Willy und Ben Soer

## Von Gramsbergen zum Kurzurlaub an die schöne Elbe

Seit fast zwanzig Jahre kommen wir beiden in die Samtgemeinde Dahlemburg. Wenn wir mit der Partnerschaft in Dahlemburg sind, sind die Wochenenden meistens voll verplant. Wenn wir privat zu unseren lieben Freunden Inge und Bernard Stolte kommen, möchten wir die Zeit mit ihnen verbringen.

Wir hatten schon im Jahre 2003 eine Woche Urlaub in Dahlemburg gemacht. Damals gehörten auch einige Radtouren und



Foto: n.h.

Elektro-Installation  
Elektrogeräte  
Miele-Kundendienst  
Einbauküchen



*Allen Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit in diesem Jahr.*

Hauptstraße 7-9 · 21368 Dahlemburg/Lemgrabe  
Telefon (0 58 51) 441 · Telefax (0 58 51) 444



**dcs**

Dahlemburger Computer Service

Computer Telefon-Anlagen  
Installationservice Netzwerke

Internet- und DSL-Einrichtung

dcs Dahlemburger Computer Service

Bernd Chudzinski

Ellringer Straße 36

21368 Dahlemburg

Tel.: (0 58 51) 18 19

www.dcs-webline.de

## Thomas Schütt



Burgstraße 2

21368 Dahlemburg

Tel. 0 58 51 - 60 20 94

Fax 0 58 51 - 97 97 04

Mobil 0171 - 641 30 44



- Flachdach
- Ziegeldach
- Blechdach
- Verschieferung/Verkleidung von Dach, Fassade und Schornstein

## Schüler sammeln für die Kriegsgräberfürsorge

**Ki.** Bei nasskaltem Wetter waren 16 Schüler der 8. und 9. der Dahleburger Realschulklassen im Flecken unterwegs und sammelten für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge. In sechs Gruppen aufgeteilt, begleitet von Kurt Jeske, Wolfgang Prause, Ullrich Rambusch und Renate Cordes baten sie an den Supermärkten und in Haushalten um Spenden. Bürgermeister Arnfried Pischke hat die Sammelaktion für die Kriegsgräberfürsorge mit dem Museumsverein und in enger Abstimmung mit dem Schulzentrum organisiert. Das Schulzentrum hatte bereits bei der Aufstellung der Gedenktafel für die „Gienauer Kinder“ am Heimatmuseum am Alten Friedhof mitgewirkt.

Mit sechs Sammeldosen und Listen zogen die Gruppen vom Rathaus aus los. Vor dem Ausschwärmen dankte Bürgermeister Pischke den Jugendlichen für ihren Einsatz und freute sich über den Mut. „Als bei uns in der Schule nachgefragt wurde, wer sich an der Aktion beteiligen würde, habe ich mich sofort dafür entschieden“, sagt die 14jährige Laura. Sie war während

der Herbstferien mit der Evangelischen Jugend in Frankreich und hat dort Kriegsgräber besucht. „Das war sehr beeindruckend gewesen“, versicherte die gleichaltrige Kira, die ebenfalls mit in der Normandie war. Für Mats ist es wichtig, dass die Erinnerung an die gefallenen Soldaten nicht verblasst. Deshalb ist er dabei, und Denni tun die Leute leid, die im Krieg gefallen sind. „Sie sollen nicht vergessen werden“.

Pischke erinnerte daran, dass noch vor einigen Jahren im Herbst regelmäßig



16 Jugendliche der Haupt- und Realschule Dahleburg (HRS) sammeln drei Stunden im Flecken für den Volksbund deutsche Kriegsgräberfürsorge und werden von Dahleburger Bürgern begleitet

Haussammlungen für die Kriegsgräberfürsorge durchgeführt wurden. Das sollte künftig wieder so sein. Nach der Sammelaktion trafen sich die Schüler und ihre Begleiter zu einem gemeinsamen Essen.

## 50 Jahre Damenabteilung SV Dahleburg

**ao.** Für die Damenabteilung des Schützenvereins Dahleburg war 2010 ein besonderes Jahr. Vor 50 Jahren wurde die Abteilung gegründet und ist heute aus dem Schützenwesen nicht mehr weg zu denken. Grund genug also, die befreundeten Vereine aus dem Schützenkreis Bleckede sowie Vertreter aus Wirtschaft und Politik am 20. März zu einer Feier ins Schützenhaus zu laden. Auch aus den anderen Korps des Schützenvereins waren Abordnungen eingeladen.

Nach einem Preisschießen gab es ein reichhaltiges Büffet, das keine Wünsche offen ließ.

Am 8. August waren die ehemaligen Mitglieder der Damenabteilung eingeladen. Bei Kaffee und Kuchen wurde kräftig in der Erinnerungskiste gekramt und viel gelacht. Die mitgebrachten Bilder von Annemarie Duschek und Naty Raffke sorgten für manch zusätzliche Erheiterung. Für die Ehemaligen hatten die Damen ein Preisschießen vorbereitet. Abschließend war man sich einig, dass es allen viel Spaß gemacht hatte und es wurde der Wunsch mit den auf den Weg gegeben, sich einmal wieder zu treffen.

Am 20. August fand dann der krönende Abschluss der Jubiläumsfeierlichkeiten statt: Die Damenabteilung startete zu einem Wochenendausflug ins Ungewisse. Leider gab es einige durch Krankheit bedingte Ausfälle, aber die freien Plätze wurden kurz entschlossen von ehemaligen Schützenschwestern besetzt. Es ging nach Berlin. Es wurde eine wirklich lustige Fahrt. In Berlin angekommen ging es gleich mit einer Stadtrundfahrt weiter. Von der Abendveranstaltung im Friedrichstadtpalast waren alle Mitreisenden restlos begeistert.

Dank des Hochdruckgebietes „Fred“ konnten sich die Damen in das Berliner Nachtleben stürzen und das Hauptstadtflair in den Straßencafes erleben.

Am Sonntag ging es dann auf die Spree, um Berlin vom Wasser aus zu betrachten, und natürlich wurde auch die berühmte Berliner Currywurst probiert.

So geht das Jubiläumsjahr dem Ende entgegen, der Schießbetrieb aber geht weiter. Das Übungsschießen der Damen findet jeden 2. Mittwoch im Monat statt - immer in den geraden Wochen. Interessierte Damen sind herzlich willkommen.



Telefon (0 58 07) 2 55  
Hauptstraße 32 · 29575 Altenmedingen  
[www.theiding-dach.de](http://www.theiding-dach.de)

**IHRE ZUVERLÄSSIGE DACHDECKEREI SEIT ÜBER 75 JAHREN**

- Bedachungen aller Art • Einbau von Dachwohnraumfenster • Kranarbeiten • Gerüstbau
- Wärmeschutz bei Altbauanierung und Fassaden • Regenrinnen in Kupfer und Zink

**Baumfällung und -abtragung durch testierten Fachbetrieb**

*Forsttechnik Krüger*

Baumfällungen auf engstem Raum mittels Klettertechniken  
 > im Winden unterstützten Verfahren  
 > im Motor-manuellen Verfahren  
 > im Hubbühnenverfahren  
 > mittels Seilwinden  
 > durch teils vertikale Zugsysteme  
 > kostenintensiv

Zertifizierter Betrieb  
**Asbest-Sanierung**  
 Rückbau und Entsorgung von Eternitdächern und Asbestbauteilen



Mitglied  
 und Handwerkskammer  
 Lüneburg-Wolfsburg

Mobil: 0171 2150211  
 Fax: 05851 979850

[www.forsttechnik-krueger.de](http://www.forsttechnik-krueger.de)

**Hausmeister**

Haus · Garten · Friedhof · Winterdienst

**Hans Günther Vick**

An der Neetze 17 · 21368 Dahleburg

Telefon 05851 - 944 977

Mobil 0162 - 80 83 396

## Firma Schiefke - doppelte Kompetenz unter einem Namen

**up.** Fenster aus deutscher Produktion wurden mit den Jahren intensiver Forschung und Entwicklung immer besser: Während bis zu den 70er Jahren überwiegend einfachverglaste, Verbund- oder Kastenfenster im Gebrauch waren - mehr als 82 Millionen dieser Fenster haben die Zeit überdauert und sind noch immer im Einsatz - sind moderne Wärmedämmfenster heute bis zu sechs Mal besser als ihre historischen Verwandten. Das hat natürlich seinen Preis: „Hohe Qualität und Individualität gibt es nicht umsonst“, erklärt Gerhard Schiefke von der Firma Schiefke Bauelemente in Lemgrabe. „Langlebigkeit und gute Verarbeitung kosten natürlich Geld. Dafür erwirbt der Modernisierer aber auch ein Top-Produkt, das mehrere Jahrzehnte halten soll. Bei einem durchschnittlichen Einfamilienhaus kann das die jährlichen Heizkosten um rund 550 Euro senken. Und zu modernisieren gibt es wahrlich genug: Insgesamt 320 Millionen Fenster in Deutschland aus der Zeit vor 1995 sind energetisch veraltet“, so Gerhard Schiefke.

Fragen Sie den Fachmann vor Ort - bei der Auswahl der richtigen Fenster und der erhältlichen Zusatzausstattungen hilft die Firma Schiefke in Lemgrabe gern.

Heizen mit Holz erlebt seit Jahren einen wahren Boom. Und dies mit gutem Grund, denn die Wärmeerzeugung mit Holz bietet viele Vorteile: „Kaminholz ist u. a. ein preiswerter und umweltfreundlicher, da nachwachsender Rohstoff mit positiver Ökobilanz und CO<sub>2</sub>-Neutralität“, so Holger Schiefke aus Neetzendorf. Er muss es wis-

sen, denn er hat sich auf die Produktion und Verarbeitung von ofenfertigem Kaminholz spezialisiert. Lassen Sie sich Ihren Brennstoff im Netz bequem „bis in die Garage“ anliefern und genießen Sie die angenehme Wärme des Holzfeuers.

Für Kunden mit Holzheizung und größerem Rohstoffbedarf (ab ca. 20 m) kommt Holger Schiefke direkt auf den Hof mit seiner mobilen Kaminholzaufbereitung. Je nach Beschaffenheit



Von der Aufbereitungsanlage direkt ins Liefergebinde - Holger Schiefke bietet hohe Qualität und einen super Service



Gleichmäßig große Stücke lassen sich besser stapeln

des Holzes können drei bis acht Meter pro Stunde und mit variablen Schnittlängen von 20 - 45 cm verarbeitet werden. Transport und Lagerung erfolgen durch den Kunden.

Holger Schiefke arbeitet mit seiner mobilen Anlage bei Bedarf auch direkt im Wald - besser geht es nicht. Durch diese Arbeitserleichterung kommen Sie schneller und einfacher zu gesägtem und gespalteten Kaminholz und damit zu Wohlfühltemperatur im Wohnzimmer.



**Podologische Praxis**  
Birgit Runge-Buschbeck  
Staatlich geprüfte Podologin

- Beratung
- Behandlung
- Vorsorge
- Nachsorge
- auch für Diabetiker

**Telefon: 0 58 51 - 97 91 98**  
Termine nach Absprache [www.podologischepraxis.de](http://www.podologischepraxis.de)



### Mobile Kaminholzaufbereitung

Sägen und Spalten bei Ihnen vor Ort, sowie Verkauf von fertigem Kaminholz

Holger Schiefke tel: 05851- 602477  
Hohe Eichen 1 fax: 05851- 602526  
21368 Boitze mobil: 0170 - 7337714

## SCHIEFKE Bauelemente

Lieferprogramm:

Holz- PVC- Alu-Fenster und -Türelemente  
Rolläden · Insektenschutz

Hauptstr. 45 · 21368 Dahlemburg - Lemgrabe  
Tel. 05851/1204 · Fax 05851/7140 · mobil 0171/9928896

**Neuigkeiten aus der Villa Rübe in Eddelstorf!**

**Geänderte Winteröffnungszeiten!**  
Samstag 14 - 19 Uhr · Sonntag 11 - 18 Uhr

**Und sonst im Dezember?**

Hausgemachte Cremesuppen	4,50
Rösti mit Wildlachs u. Herbstsalaten	7,90
Kl. Dinkel-Blätterteigtaschen mit Schafskäse u. Herbstsalaten	5,90

Frisch gemahlener Bio-Kaffee von Heimbs  
Wienerkaffee · Granatapfelpunsch · Gewürzttee  
Mohn- u. Buchweizentorte · köstliche Schmandkuchen und vieles mehr. Frisch gebacken, alles BIO.

**Veranstaltungskalender** (s. homepage)  
04.12. Blues mit dem Andreas Hansen-Trio  
19.12. Großer Weihnachtsmarkt

Villa Rübe in Eddelstorf · In den Wiesen 2  
[www.villa-ruebe.de](http://www.villa-ruebe.de) · [villa-ruebe@web.de](mailto:villa-ruebe@web.de)  
0175 5689333

## Winterball in Dahleburg

Anzeige



Einladung zum traditionellen Ball im Schützenhaus Dahleburg  
am Samstag, den 08.01.2011

**Achtung:  
neuer Termin!**

**ando.** Neu ist der Name und neu ist das Datum, alles andere ist geblieben: Auch in diesem Jahr laden die Landberatung Lüneburg, der Bauernverband Nordostniedersachsen, die Raiffeisen Elbe-Ostheide sowie die Landhandel Petersen KG zu Tanz und Spaß ins Schützenhaus Dahleburg.

Statt des 27. Dezembers - an dem erfahrungsgemäß viele Leute erschöpft vom Weihnachtsrummel sind - entschied sich das Organisationsteam den Ball dieses Mal am Samstag, den 8. Januar 2011 stattfinden zu lassen. Eine tolle Gelegenheit, die guten Vorsätze für das neue Jahr gleich in die Tat umzusetzen und fröhlich das Tanzbein zu schwingen.

Seit einigen Jahrzehnten findet die traditionelle Veranstaltung im Dahleburger Schützenhaus statt. Was bislang immer „Landwirtschaftlicher Ball“ hieß, wurde nun umgetauft: „Winterball“ heißt es ab sofort und der neue Name macht noch einmal

deutlich klar, dass man keineswegs etwas mit Landwirtschaft zu tun haben muss. Zum Ball sind alle willkommen, die in entspannter und lockerer Atmosphäre einfach mal wieder ausgiebig feiern und tanzen wollen. Gerade der Mix verschiedener Generationen, die sich seit vielen Jahren auf dem Ball begegnen, macht den Charme der Veranstaltung aus.

Die bekannte Band „Juri Davidoff“ wird garantiert dafür sorgen, dass auch Bewegungsmuffel sich plötzlich auf der Tanzfläche wieder finden werden. Und wer flott getanzt hat, der hat auch eine Stärkung verdient. Darum kümmert sich dieses Mal Torsten Twardzik vom Landgasthof Karze, der kleine Snacks anbietet wird.

Der Winterball beginnt um 20:00 Uhr, der Eintritt kostet zehn Euro. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich. Also: Runter vom Sofa, rein in die Tanzschuhe und los geht's am 8. Januar in Dahleburg.

### Impressum

Dahleburg  
**AKTUELL**

Herausgeber und Verlag:  
Druckerei Schlüter GmbH  
An der Ziegelei 7 · 21368 Dahleburg OT Gienau  
Tel. 05851-979600  
www.dahleburg-aktuell.de

Gesamtleitung: Andreas Schlüter,  
Telefon 05851-979600, a.schluefer@ihr-drucker.com

Redaktion: Ulrich Paschek (**up**)  
Telefon 05851-9796012, redaktion@dahleburg-aktuell.de  
Gudrun Kiriczi (**kt**), kiriczi@t-online.de  
Redaktion Samtgemeinde: Markus Dauber (**mada**)  
Telefon 05851-8628, tourist-info@dahleburg.de

Anzeigen: Ulrich Paschek, Telefon: 05851-9796012

Auflage: 10.000 Exemplare per Postwurfsendung an alle Haushalte

Redaktionelle Mitarbeiterinnen u. Mitarbeiter dieser Ausgabe: (heca) Helga Carstensen, (ando) Antje Dohmann, (cafo) Carolin Föhlich, (mahe) Dr. Matthias Heckerodt, (cka) Christiane Kause, (uke) Ute Kerkering-Kamp, (lok) Lothar Kruse, (anlü) Annelie Lütgens, (ao) Annegret Okorn, (pero) Petra Rohrschneider, (lous) Louisa Schnarheit, (reza) Reinhard Zakrzewski

Die mit einem Namen (Kürzel) versehenen Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

### Titelfoto: A/fotolia

Anzeigen, die von Dahleburg Aktuell gestaltet worden sind, unterliegen dem Schutz des Urheberrechts und dürfen nicht ohne unsere schriftliche Zustimmung verwendet werden. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Ein Rechtsanspruch auf Veröffentlichung besteht nur bei kostenpflichtigem Vertragsabschluss. Bei Ausfällen durch Arbeitskampf, höhere Gewalt oder Störungen in der Produktion besteht kein Anspruch auf Erfüllung oder Entschädigung. Für die zur Verfügung gestellten Layouts, Fotos und sonstige Vorlagen wird das Copyright beim Auftraggeber vorausgesetzt.

**Die nächste Ausgabe (Nr. 57)  
erscheint am 25. März 2011**

Redaktionsschluss der Ausgabe  
ist der 25. Februar 2011

Die weiteren Erscheinungstermine 2011 sowie den genauen Verteiler von „Dahleburg Aktuell“ finden Sie auf unserer website [www.dahleburg-aktuell.de](http://www.dahleburg-aktuell.de).

LANDHANDEL  
**PETERSEN KG**



Wir bieten Vieles für Haus, Hof,  
Tier & Garten

**Jetzt aktuell:**  
Pferdeprodukte · Vogelfutter  
Schädlingsbekämpfung

Landhandel Petersen KG  
Am Bahnhof 14 · 21368 Dahleburg  
Telefon 05851 9780-0 · Telefax 05851 7263  
[www.landhandel-petersen.de](http://www.landhandel-petersen.de)

Öffnungszeiten: Mo - Fr 7:30 - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:30 Uhr  
Sa 9:00 - 12:00 Uhr



**Raiffeisen-Markt**

Wir bieten **Qualität**  
von führenden Herstellern



- Gartenbedarfs-Artikel
- Pflanzen und Sämereien
- Pflanzenschutzmittel
- Arbeits- und Freizeitbekleidung
- Tiernahrung und -zubehör
- Werkzeug

**... gute Beratung inklusive!**

Ihr  Raiffeisen-Landmarkt Dahleburg

21363 Dahleburg · Lüneburger Landstraße 8 · Telefon: 05851/979875  
Wir sind für Sie da: Mo.-Fr. 8.30-12.30 Uhr und 13.30-17.30, Sa. 8.30-12.30 Uhr

© terres-agentur

## Gasthaus Burmester - gepflegte Gastronomie und mehr...

**up.** Nur wenige Autominuten von Dahleburg entfernt, begrüßt Sie die Familie Burmester in ihrem am Ortsrand von Almstorf bei Himbergen liegenden Gasthaus. Neben gepflegter Gastronomie und sehr gutem Service bietet der Familienbetrieb durch seine einmalige Lage einen herrlichen Ausblick auf Wald, grüne Wiesen und üppige Felder. Eingebettet in die reizvolle Landschaft ist das Gasthaus Burmester daher ein lohnendes Ziel für Ihre Ausflüge, insbesondere Radwanderer finden hervorragende Bedingungen für einen erholsamen Zwischenstopp.



telanger Erfahrung - ermöglichen Familie Burmester die Ausrichtung einer Vielzahl unvergesslicher Festlichkeiten.

Im Restaurant wird täglich ab 11:30 Uhr ein 3-Gänge-Menü als Mittagstisch und á la Carte angeboten, ab 18 Uhr kann von der Abendkarte gespeist werden. Mit dem attraktiven Keglermenü bietet das Team Burmester Ihnen eine wunderbare Möglichkeit, regionale Speisen in sportlich-geselliger Runde zu genießen. Die Bundeskegelbahn steht sowohl für Kegelervereine, als auch für großen Spaß mit der ganzen Familie zur Verfügung.

Karsten Burmester heißt Sie als Küchenchef im Restaurant herzlich willkommen. Er verwöhnt Ihren Gaumen mit regionalen und überregionalen Köstlichkeiten. Dazu gehören kulinarische Schmankerln aus der Region und rustikale Erlebnisküche in vielen Variationen. Natürliche, frische Zutaten, herzhaft, leicht und bekömmlich, so zaubert Karsten Burmester der seit Mai 2007 die Küche leitet, seine kreativen Menüs. Der gelernte Koch erweiterte sein Erfahrungsspektrum sowohl im Restaurant Mövenpick am Kröpke in Hannover, als auch im Fünf-Sterne-Landhaus Wachtelhof in Rothenburg/Wümme. Gemeinsam mit seiner Mutter Ria sorgt er für das kulinarische Wohl der Gäste.



Foto: n.h.

Ob festlich oder rustikal - der helle und gemütliche Saal bietet das perfekte Ambiente

Ungezählte Familienfeiern wie Geburtstage, Hochzeiten, Konfirmationen, festliche Bälle, Jubiläen und Betriebsfeiern wurden in den vielfältigen Räumlichkeiten bereits zu einem herausragenden Ereignis. Der große Saal mit Bühne ermöglicht Platz für bis zu 150 Personen und bietet damit das ideale Ambiente für festliche Hochzeits- und große Familien- oder Betriebsfeiern. Der helle Clubraum ist für stilvoll-gemütliche, kleinere Feiern oder Veranstaltungen bis 60 Personen bestens geeignet. Festlichkeiten mit Teilnehmern bis zu 20 Personen finden den idealen Rahmen im traditionellen Postzimmer. In überschaubarer Runde genießen die Gäste hier das ganz besondere, familiäre Flair.

Mit abwechslungsreichen, monatlichen kulinarischen Specials bietet Familie Burmester über das Jahr eine breite Palette an tollen Gaumenfreuden und geselliger Stimmung. Lassen Sie sich verwöhnen!

In der Speisen- und Getränkekarte finden Sie zahlreiche köstlich-kühle Erfrischungen und leichte Gerichte zur Stärkung zwischendurch, die Sie in den gemütlichen Gasträumen oder auch draußen im schattigen Biergarten genießen können.

Familientradition und viel Liebe zu gepflegter Gastlichkeit - gepaart mit jahrzeh-



Täglich Grünkohl- oder Kopfwurstessen

Stintwochen

Täglich Aal in verschiedenen Variationen

**Januar**

**Februar**

**März**

**Bis 23.12.2010**

**Gans, Ente & andere Leckereien**

**Martinsgans für 4 Personen**

mit Rotkohl, Kartoffeln, Kartoffelklöße, Bratapfel, Sauce + 1 Fl. Rotwein  
**nur 66 €**

**1 Ente für 2 Personen**

mit Rotkohl, Kartoffeln, Kartoffelklöße, Bratapfel und Orangen-Sauce  
**p.P. 12 €**

-täglich, nur auf Vorbestellung-

**Weihnachten**

**25./26.12**

servieren wir Ihnen festliche Menüs

**Silvester**

Ab 19.00 Uhr Silvester Büfett

**Kegelgenuss pur**

3-Gang-Keglermenü inkl. 2 Std. Kegeln

**nur 12,50 €**

**Täglich Mittagstisch**

z.B. 3-Gänge-Menü

**nur 11,50 €**

Familie Burmester · 29584 Almstorf  
Telefon 05828 348 · [www.gasthaus-burmester.de](http://www.gasthaus-burmester.de)



**Claudia Würtz**

Rechtsanwältin und Notarin

in Bürogemeinschaft mit

**Dorothea Porwol**

Rechtsanwältin

Regierungsdirektorin i. R.

Gartenstraße 3 · 21368 Dahleburg

Tel. 05851/7063 · Fax: 05851/1379

[kanzlei-dahleburg@t-online.de](mailto:kanzlei-dahleburg@t-online.de)

[www.kanzlei-dahleburg.de](http://www.kanzlei-dahleburg.de)



**Kerstin Lahmann**

**GEBÄUDEREINIGUNG**

- Unterhaltsreinigung
- Sonderreinigung
- Bauendreinigung
- Glasreinigung
- Teppichreinigung
- Privathaushalte

Telefon (0 58 21) 96 77 74

Mobil (01 76) 47 07 16 45

29549 Bad Bevensen • [info@lahmann-reinigung.de](mailto:info@lahmann-reinigung.de)



# IHR TÄGLICHES TÜRCHEN ZUM GLÜCK!



Täglich wartet  
hinter den **Advents-**  
**kalender-Türchen**  
ein attraktives  
Geschenk auf Sie!

Vom 01.12. bis 24.12.  
bei uns im Geschäft!

## Schöne Bescherung!

Teilnahmekarte bei uns im Geschäft ausfüllen  
und mit etwas Glück täglich eins von 24 tollen  
Geschenken gewinnen.

**Maik Dumnick und sein Team  
wünschen Ihnen frohe Weihnachten  
und einen guten Rutsch.**



Am 6.  
Dezember  
kommt der  
Nikolaus von  
15 - 18 Uhr zu uns!

Bäckerei Meyer  
backt leckere  
Mutzenmandeln



**E**  
EDEKA

Ihr Frische-Markt in Dahlenburg  
**neukauf Dumnick**

Lüneburger Landstraße 24 · 21368 Dahlenburg · Tel.: 05851-7673